GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko







ACCIDENTE PISA RIBA CAMINDA DI MAHUMA

Diasabra marduga den careda di 3or riba caminda di Oranjestad pa San Nicolas un accidente hopi pisa. Un Ford Pickup V-2138 y Ford Mustang A-2327 tabata e auto nan envolvi.

Na sitio polis a confirma cu tabata trata di un accidente cu basta daño material y cu hende herida. Esun mas grave tabata e chauffeur di e Mustang tabata mas grave y ta pega den auto.

Por a compronde cu e pickup tabata riba caminda direccion pariba y e Mustang tabata biniendo abou, e Mustang tabata core den robes. Testigonan ta bisa cu e Mustang ta pasa auto cu velocidad halto. E pickup tambe tabata biniendo duro, ya cu por a tuma nota di un lastro di brake basta largo. E impacto tabata hopi duro, e chauffeur di e pickup no tabata asina grave. Ambulance a atende na e sitio mes y no tabata kier a bay hospital. Segun declaracion di e chauffeur di e pickup e no por a evita e desgracia. E Mustang a purba drenta den su man robes pa bay e caminda patras di aeropuerto pero e tabata bin asina duro y dificilmente por a evita e impacto. E area a keda cera pa mas investigacion.

Chauffeur di e Mustang si a bay hospital pa tratamento medico.

Husticia y Hospitalidad ta forma un PPP unico

"Nos a wak tremendo mehoracion pa loke ta trata cooperacion y trahamento hunto cu polis"



Na palabra, CEO di AHATA, Jim Hepple

Durante un bishita na Politiepost Noord diabierna pasa, Minister di Husticia Arthur Dowers a ricibi e yabi di e edificio completamente renoba for di James Hepple, kende ta presidi Aruba Hospitality & Security Foundation (AH&SF) y ta CEO di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA). Tabata un momento hopi importante pa loke ta trata e relacion entre Cuerpo Policial y Ministerio di Husticia cu e sector turistico y hospitalidad en general.

Esaki t'e resultado di un PPP (Public Private Partnership) cu ta dunado excelente resultado pa ambos partido, unda cu AH&SF ta contribui cu recurso (material y fondonan) y polis y e ministerio ta provee personal y servicio.

"Nos ta wak tremendo mehoracion, sigur durante e ultimo 12 lunanan, pa loke ta trata cooperacion y trahamento hunto cu polis y nos ta hopi contento cu locual nos ta wak awe," Hepple a subraya. El a splica cu AH&SF a bin trahando durante e aña cu a pasa y deliberando con e fundacion por yuda Cuerpo Policial logra su obhetivonan.

Un di e cosnan cu a wordo discuti na 2012 ta con pa mehora presencia di polis den Noord y Minister Dowers y Alto Comisario Dolfi Richardson a haci un excelente trabao y ya a provee polis adicional pa patruya den e area, James Hepple a splica, añadiendo cu na mitar di september lo tin 19 agente policial mas p'e parti aki di Aruba. "Esaki ta haci nos hopi contento," el a expresa.

Aruba Hospitality and Security Foundation ta compronde cu e polisnan aki mester di recurso y un di e cosnan cu a discuti tabata con pa yega na pone e Politiepost di Noord 100% den operacion atrobe. Hepple a splica cu husticia y hospitalidad a bay di acuerdo pa establece e Warda di Noord como un "headquarters" pa principalmente tres division: Unidad K9, Motorbrigade y Polis di Trafico. "Nos hotelnan pa medio di AH&SF kier yuda polis di cualkier forma cu nos por y nos a acorda cu nos lo renoba e Warda di Polis," Jim Hepple a splica.

El a bisa cu nan ta hopi contento cu e trabao, cual no falta hopi pa completa y p'asina pone e warda bek den funcionamente completo pronto.

E representante di AH&SF a bisa cu Cuerpo Policial, Minister di Husticia y su organisacion ta papiando caba tocante kico nan por nifica pa otro durante 2014, asina lo haci plannan pa duna mas apoyo di parti di e fundacion na Cuerpo Policial, na comunidad di Noord y na habitantenan y bishitantenan di Aruba en general.

DTI no ta mira motibo pa bay den panico

Trabounan na Mon Plaisir a bay segun normanan internacional

Pa loke ta trata e inkietud cu ta reina tocante e situacion di asbest na Mon Plaisir School y Colegio Arubano, Sr. Maduro di DTI ta splica cu mirando cu mester a baha e blafon y dak di Mon Plaisir, y manera ta conoci e dak ta contene asbest, DTI a percura pa e compania Van Kessel haci e trabounan cu asbest segun tur norma internacional. Di e forma aki ta sigura cu e luga di trabou ta safe pa e trahadonan pero tambe pa tur cu ta den cercania di Mon Plaisir School.

E metodo aki a causa algun tardansa den e proyecto y a conduci cu a cuminsa baha e dak net algun dia prome cu scol a cuminsa. Segun señor Maduro a scoge pa traha den un forma diligente, en bes di pura e proyecto y expone trahadonan of bisindario den peliger innecesario.

Segun señor Maduro e compania Van Kessel a cumpli cu e "richtlijnen" di DTI pa baha e blafon y dak di asbest. Trahadonan di e compania aki a sigui un workshop di DTI y e compania ta certifica pa traha cu asbest. DTI a controla e trabou di Van Kessel na Mon Plaisir y señor Maduro ta bisa cu DTI no tin ningun motibo pa duda den e trabou cu Van Kessel a haci pa baha e blafon y dak.

Midimento di biento pa vezels di asbest den pasado no a yega na un "waarde" cu ta indica cu tin algun peliger. Na Aruba tin un biento habri y e concentracion di vezel no lo bay trece ningun problema. E testnan haci na Colegio Arubano ta indica cu tabatin acumulacion di stof riba un cierto luga. E acumulacion di stof aki a sosode durante hopi aña y na momento di a haci e test a saca afo cu tin stofdeeltjes cu ta contene un cierto cantidad di asbest. No necesariamente e asbest aki a origina di Mon Plaisir.

E metodo uza pa haci e test pa colmo no ta e metodo indica pa por deduci cu e cantidad di asbest lo forma un peliger pa hende.

Segun Maduro e pa por papia di peliger pa sociedad mester test e aire cu ta wordo inhala. Den e caso aki e testnan ta indica cu den e aire no tin ningun tipo di asbest. E docentenan studiante por ta trankil cu no tin ningun risico pa nan salud.



Minister Mr. Drs. Arthur Dowers:

Ningun hende a bini den contacto cu asbest

Ta trahando riba un plan pa "haal in" lesnan perdi

DIABIERNA Minister di Husticia y Enseñansa, mr. Drs. Arthur Dowers a duna prensa un update encuanto e situacion na Colegio Arubano y Mon Plaisir y e areanan vulnerabel pa loke ta trata e bahamento di dak di asbest na Mon Plaisir Kleuter y Basisschool.

Manera e mandatario a anuncia diahuebs caba, e dos scolnan lo keda cera – y a wordo determina diabierna, cu ningun hende excepto esunnan cu ta haciendo e limpiesa specialisa e dianan aki lo ta permiti di drenta e scolnan den fin di siman aki y tampoco riba dialuna. Dialuna lo determina si pa diamars lo por cuminsa uza e scolnan bek. Posiblemente Mon Plaisir College, di cual solamente e gymzaal ta cay den e area vulnerabel, lo por habri diamars bek den su totalidad. Pa cu esaki Minister Dowers ta consulta cu diferente instancia cu experticio, incluyendo TNO.

Minister Dowers a splica cu e preparacion di e proyecto aki a tarda hopi y na momento cu e "gunning" a bin di biaha e compania cu a gana e destaho publico a cuminsa traha. Tabatin diferente palabracion haci cu DTI pa minimalisa e risico y a cera tambe e area vulnerabel pa contaminacion cu baricada y "tape" cu ta indica peliger.

E personanan cu a traha den e area tabata protegi debidamente, tambe segun procesonan y coverall segun normanan internacional.

E bahamento di e dak a bay den dos fase, unda cu e compania a keda den contacto continuo cu DTI, Dienst Technische Inspectie. Prome mester a baha e blafonnan cu cuidao y paketa e material pasobra aki tambe tabatin entre e blafon cu e dak presencia di stof cu por a contene asbest. Despues a bay over na baha e dak mes, paketa e material y prepara esaki pa transportacion. E forma di traha aki tabata pa evita cu e stof lo bula bay tur caminda na momento di baha e dak. E transportacion tambe a tuma luga di acuerdo cu e normanan stipula pa DTI, cual ta basa riba normanan internacional.

Minister Arthur Dowers a splica cu e trabao di baha e dak a tuma un poco mas largo cu loke tabata palabra pasobra cu pa via di e calor tabatin trahadonan cu a bira malo y asina tabatin menos personal trahando riba e proyecto.

E mandatario ta splica cu e scol a tuma contacto cu ne ora cu tabata preparando pa habri y el a recomenda pa tene e scol cera y no laga ningun hende drenta den e area di risico.

Minister Dowers a subraya cu den su concepto ta mas importante pa nan caba ruim op tur cos y haci e trabao manera mester ta y no habri e scol den pura y asina pone hende core risico of sinti cu e por ta coriendo un risico.

Na momento cu haci un meeting den aire lo por tin un minimo di asbest vezels presente, pasobra calculacionnan ta mustra cu 85% di edificionan na Aruba tin dak cu ta contene asbest ainda. Ademas asbest ta un producto natural, cual por ta presente den aire tur caminda. E concentracion di asbest vezels ta locual mester considera semper y resultadonan di e muestranan cu a wordo manda pa un laboratorio den exterior pa test no a duna un indicacion cu tin risico. Den algun muestra e compania a indica cu no a wak ningun asbest vezels, pero por asumi cu tin menos di tres vezel presente den e aire.

Minister Dowers a bisa cu a papia tocante e perdida di les cu e rector di Colegio y e scol lo dicidi kico nan lo bay haci. Minister Dowers a sugeri cu por uza e tempo cu normalmente ta resta na fin di e aña escolar pa "haal in" e les cu a falta, naturalmente cu excepcion di e examenklasnan, pa cual Colegio ta trahando riba un solucion.

Pa loke ta trata e caso cu Colegio Arubano a lanta contra Gobierno, Minister Dowers a bisa cu ta ultimo momento el a wordo informa di esaki y ta Corte a vorder pa e trabao wordo para pa e scol habri. Entretanto esey no por a sosode sin mas pasobra e scol mester a wordo haci limpi y ademas a tuma muestra di aire y stof pa cual mester a warda riba e resultadonan. No tin ningun hende a bin den contacto cu asbest y ningun hende ta core risico, Minister Dowers a subraya, añadiendo cu e area vulnerabel ta keda cera te ora cu e limpiesa ta completamente cla. Dos diferente instancia a midi y diferente experto a wordo consulta. Na e forma cu a traha e risiconan ta wordo minimalisa y tambe mester tene den mente cu e asbest vezels ta mara den un producto duro y su concentracion den e producto aki, cual tambe a wordo gecheck, ta tiki. Ademas e biento ta asina fuerte cu e chens ta hopi chikito cu e asbest vezels lo por keda concentra den un area y forma un peliger.

Na momentonan aki e maximo esfuerso ta wordo haci, ta trahando ful weekend y ta spera cu pa diamars e scolnan por cuminsa. Lo tin un update dialuna tocante e situacion y ki dia scol lo por cuminsa atrobe.



Turistanan cu a caba di yega, a pasa den experencia amargo

Central di Polis diabierna 00.43 ta bay na Divi Tamarijn na unda e guardia ta meldo cu un pareha turista a wordo atraca pa dos antisocial. Na yegada Polis a papia cu e victima M.M. naci na Italia di 30 aña, kende ta declara cu el a caba di yega di vakantie hunto cu su amiga L.N. naci na Italia di 23 aña. E ta bisa cu ta prome biaha cu nan a bin akinan. E ta declara cu nan a caba di come na un restaurant y a bay cana riba beach. E ta bisa cu na un distancia pariba di e hotel, nan a ira dos homber sinta bou di un hut cu tabata huma sigaria. Nan no a sinti nan safe y a bolbe bay direccion di e lobby di e hotel.

Pero mientras cu nan ta canando, nan ta sinti cu e hombernan ta cana nan tras. Dado momento un di nan a saca un arma di candela color di plata y a pidi nan placa. M.M. a bisa cu nan no tin placa. E otro a listra den nan saco di carson y a bay cu nan celular. Tambe nan a ranca e schoudertas di su amiga, y a nan core bay direccion panort. M.M. a mira un auto para na distancia. Na momento cu nan a bay controla hunto cu a guardia, nan a mira e auto bay. Nan ta sospecha cu e auto ta di e sospechosonan. Atraco Team a bin na e sitio y a tuma e investigacion.

Ron Bieze di SVb:

Despues di e limpiesa, nos ta midi y si tur cos ta bon e scol por habri bek

SI sigui e reglanan di DTI pa loke ta trata maneho di asbest, no lo tin problema, segun Ron Bieze di SVB. E la splica durante un conferencia di prensa diabierna atardi cu Minister Arthur Dowers cu for di diamars SVB ta envolvi den e caso di bahamento di dak di Mon Plaisir Kleuter y Basisschool, for di momento cu Colegio Arubano a acerca SVB pa check si nan scol ta "safe" pa habri bek.

SVB a wordo pidi pa bin wak si e situacion ta sigur pa e empleadonan di e scol, como cu nan ta e grupo di interes di e instancia aki. Nan a wordo pidi pa conseho, pa cual nan a bisa directiva di e scol pa mantene un cierto area cera y warda te ora e trabao ta cla pa midi check si tin of no tin stof di asbest presente.

Bieze ta splica cu e resultadonan di e muestranan cu a wordo midi ta conoci awo y a haya stof di asbest, pero e concentracion no ta preocupante y despues cu e luga wordo haci limpi lo tuma muestra atrobe. Si for di e testmento di e muestranan sali cu e area ta sigur, e scol lo por habri bek.

Na henter mundo tin asbest, e ta un material cu ta bin di naturalesa y tanten cu e asbest ta den e plachinan y ningun hende mishi cu nan no tin risico, e experto a subraya. Asbest ta forma un peliger pa salud na momento cu e persona inhala e stof, pero e no ta peligroso ora e ta riba, por ehempel e vloer of un rand di bentana, Sr. Bieze a bisa.

E stof di asbest ta microscopicamente chikito, bo no ta wak e y hasta pa saca e stof aki for di aire mester di un filter special, Bieze a añadi.



Velocidad halto ta causa accidente basta fuerte

Diasabra den ora nan di merdia a sosode un accidente hopi serio riba caminda di Schotlandstraat. Un Toyota Yaris direccion Ling & Sons a topa cu un can saliendo di Europcar Rental. Den e Yaris tabatin 2 trahado di Ling & Sons, ambos a keda herida. Ambulance a presenta na e sitio pa atende cu nan. Esnan den e van di Europcare Rental a Sali ileso di accidente. Segun testigo e Yaris tabata riba su caminda di preferencia pero tabata bin riba un velocidad hopi halto. Riba e caminda a keda un marca di brake basta largo. E chauffeur di e Yaris no ta doño di e auto sino a fia esaki di un amigo.







Oro caso di tiramento cu morto



WILLEMSTAD - Diadomingo, 25 di augùstùs 2013, alrededor di 13.29'or, Central di Polis a haña informacion cu un caso di tiramento a tuma lugar na Souax.
Na yegada di e patruya policial n'e sitio nan a bin topa cu un hòmber drumi boca'bou kende no tabata duna señal di bida.
For di un investigashon preliminar cu polis a realisá n'e sitio a resultá cu e víctima tabatin discusion un otro hòmber n'e sitio y dado momento e hòmber aki a saca un arma di candela y los un tiro dirigí riba e víctima.
E víctima a resulta di ta Stephen Joshau, Kelly, naci na Jamaica 4 decèmber 1989, (23 aña di edad) a ricibí impacto di bala den su cara.
E motibo di e tiroteo te n'e momentonan aki ta den investigacion. Alrededor di 14.25'or dòkter a constatá morto di e víctima.
Riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida pa mas investigacion.
Siguiendo cu e investigacion, alrededor di 14.15.or, den Quintastraat polis a detené e sospechoso den e caso aki e hòmber J.H.E. naci na Còrsou di 21 aña di edad. Departamento di Rechèrche ta continuá cu e investigacion.

Hòmber ta manda auto riba polis a keda deteni na Veerisweg

Diasabra 24 di augùstùs 2013 alrededor di 3.00'or di mardugá Team di DST durante cu nan tabata patruyá den Saliña a tuma nota di un auto cu dos ocupante aden tabata core sin lus sendi. Polis a dun'é òrdo pe para, pero e chofer a neglishá e òrdo di polis y a sigui core.
Polis a decidí di sera e caminda y na momentu cu e auto tabata asercando a bolbe dun'é òrdo pe para, pero e chofer a manda auto riba e polis cu n'e momentu ey a hañ'é obligá di uza su arma reglamentario y a lòs dos tiro dirigí riba e auto cu a bay dal n'e parti abou di e vehículo.
E chofer sinembargo a sigui core súbi asera y core bay laga polis.
A sigui un persecucion te na Veerisweg na altura na Kolebra Bèrdè na unda polisnan a logra di para e vehículo y a detené e chofer, e hòmber D.M., naci na Còrsou, di 20 aña di edad.
E tabata den compania di un ocupante femenino cu polisnan despues di a atendé cuné a lag'é bay su cas.
A presentá e sospechoso dilanti di un fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pa mas investigacion.
E vehículo a wòrdo tumá den beslag y investigacion ta sigui.

Cu sosten di Aruba Hotel & Security Foundation

Polis Noord ta conta awor cu edificio renoba











Pa por sirbi e area hotelero mihor ainda, Cuerpo Policial Aruba a haya sosten financiero di Aruba Hotel & Security Foundation pa renobacion di e ex Warda di Polis di Noord situa n'e crusada di Noord.

Ey lo acomoda awor Departamento Motorisa di Polis hunto cu e ekipo uzando cachonan K9. Separa di renoba e edificio, AHSF a percura pa uniform special p'e Polisnan di seccion special, computer y a percura pa muebla e oficinanan tambe.

Diabierna atardi a tuma lugar entrega di e edificio y material di trabou dor di Jim Hepple di Aruba Hotel & Security Foundation na Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers.

E ultimo aki na su turno a pasa e yabinan na Alto Comisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson. Separa di e parti di infrastructura, e fundacion a percura pa pone fondo disponibel pa uniform nobo y moderno pa Polisnan di Strand Politie, Maritiem Politie y Motor Brigade. Aki a pone enfasis riba uzo di colornan bibo y "neon" pa promove mas visibilidad di e Polisnan for di leu caba.

Cuerpo Policial Aruba ta masha contento cu e sosten aki di Aruba Hotel & Security Foundation, den cuadro di por yega na mas material pa Polisnan por duna un mihor servicio. E area hotelero ta representa un parti importante di nos economia, cu Polisnan kier ta sigur di por brinda un bon servicio na nos turistanan y comunidad trahando of bibando eynan.

Ta intencion pa hisa e cantidad di Polis den e districto aki, no solamente p'e aspecto di turismo, pero tambe p'e hecho cu Noord ta creciendo mas y mas tur aña. Pues separa cu e ta un districto importante pa nos economia, e ta un di e districtonan mas pobla tambe den nos comunidad.

Mesun cos cu ta haci den e 4 districtonan, Polis kier duna un servicio rapido, eficiente y profesional n'e sector hotelero. E turista mester por sinti su mes sigur ora cu e ta na Aruba y mester por conta cu si algo bay robes, cu e por conta riba un Cuerpo di Polis integro, profesional y capaz pa brind'e un servicio excepcional cu lo permiti'e sigui disfruta di su vakantie sin mucho preocupacion.

Apesar cu tur caminda ta tende "Bon Trabou"

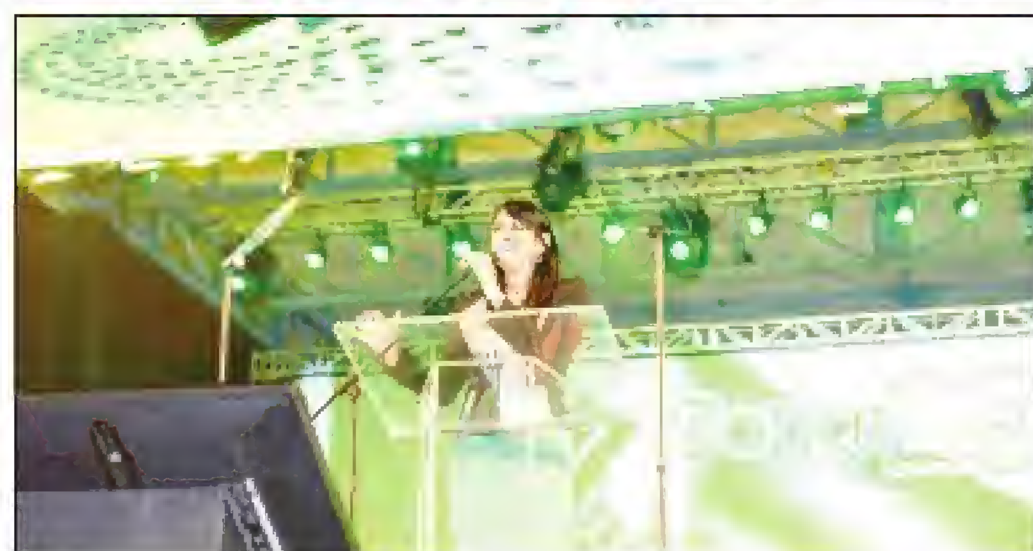
Minister Michelle Winklaar a enfoca riba loke "ainda falta"

Hopi aplauso durante "Congreso 2013" di Partido AVP









ALGUN mil hende a aglomera den Aruba Entertainment Center pa atende e Congreso 2013 di Partiso AVP. Separa di e candidatonan y Parlamentarionan, e Ministernan cada un a repasa nan maneho den e ultimo 4 añanan y cu un indicacion cla riba e "ainda falta" den e siguiente periodo di gobernacion. Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar, a sigura cu AVP tin un plan cla, yena di detayenan di tur locual nan a a atende, e papia cu expertonan y cu e pueblo, riba aspectonan social, economico y cultural.

"Durante e ultimo 4 añanan, nos tabatin e privilegio di topa hendenan extraordinario riba nos dushi isla. Nos a haya oportunidad di combersa cu hopi di nan den diferente area y asina haya sa un tiki mas di loke nan kier mira y ta desea pa Aruba. Apesar cu na hopi luga cu nos a bishita, nos ta tende bon trabou, nos ta consciente cu di berdad ainda falta.", asina e mandatario a cuminsa su discurso.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a resumi tur unda el a traha pa bienestar general di nos pueblo y tambe a enfatisa na cada aspecto cu ainda falta pa eherce hopi trabou. "For di nos artistanan y nos artesanonan, cu pa añanan largo a lucha pa haya reconocimento pa nan valioso trabou, cu no ta solamente importante riba e aspecto di cultura, pero tambe economicamente, ey ta unda ainda falta! Nos a implementa e stempel di 'Traha na Aruba', pa duna nos artesanonan local e balor cu nan merece y crea mas oportunidad economico pa nan.

E personanan cu ta stima nos naturalesa, nos Parke Nacional Arikok, nan a bisa nos cu nan kier wak mas proteccion pa nos Flora y Fauna y eynan ta unda ainda falta! P'esey mes nos ta introduciendo e ley, unda e shoco ta bira nos simbolo nacional, pa asina nos nunca lubida nos beyesa di naturalesa.

E empresarionan nobo, cu tin ambicion den nan wowonan y cu ta cla pa contribui cu economia di Aruba, pero tin biaha ta pasa dificultad pa haya prestamo. Ey ta unda nos trabou ainda falta! P'esey nos ta bin cu e programa di 'micro finances' pa duna acceso na credito na tur esunnan cu kier habri un negoshi chikito, of tambe p'esunan cu kier expande nan negoshi chikito y haci nan soño bira realidad.

Nos companianan local, cu a lucha den un crisis economico, pero nunca a 'give up' y awo ta mirando un cambio y nan tin confianza den nos economia, cu ta mas grandi cu nunca y ta invertiendo den nan propio pais y hendenan, cual riba su mes ta impresionante, pero ainda falta! P'esey nos ta trahando riba e di 3 pilar economico, pa asina crea mas oportunidad pa nos companianan local.

Nos hende muhenan cu a bisa nos cu nan kier mira igualdad riba nos isla, pero mas ainda, nan kier biba riba un pais unda cu violencia domestico ta algo di pasado y no ta existi mas, esey ta, e ainda falta! Nos kier sigui kibra tur e silencio di tur tipo di maltrato y abuso, tanto di hende muhe como di mucha, biniendo cu e programanan pa sigui conscientisa nos hendenan tocante tur tipo di abuso y maltrato pa asina preveni abuso y maltrato.

Nos no por lubida e grupo di nos grandi nan, cu ta e personanan cu a construi e Aruba, cu nos conoce awe. Nan a traha incansablemente pa cria e generacion actual. Nan merece un bida di trankilidad y cu cuido optimal, p'esey nos a introduci e ley di reparatietoeslag y lo introduci e ley cu ta regula tur cas di cuido, pa sigura cu nan tin cuido di calidad.

E mandatario tabata ricibi aplauso y apoyo for di e publico na momento cu e tabata menciona cada aspecto di trabou y unda nan kier sigui traha riba dje. Loke a impresiona mas, tabata ora cu el a menciona e dama, Desiree di 23 aña, cu tin e malesa MS, cu ta un malesa di musculo, cu a pone cu awe no por cana mas y ta den rolstoel. E tin deseo pa traha, pero tur caminda cu el a bay solicita, nan a neng'e trabou, pasobra e personanan no ta realisa cu su aparencia fisico no tin nada di haber cu su capacidadnan. Pues mester sigui conscientisa nos pueblo riba tur e derechonan humano, specialmente esunnan cu limitacion, pa asina integra nan den nos comunidad y crea oportunidadnan husto y igual, pa nan tambe contribui.

"Tur hende cu ta biba na Aruba merece un bida di felicidad, p'esey partido AVP kier sigui traha riba tur e aspectonan cu ainda falta, pero nos mester di boso sosten dia 27 di september pa transforma e 'ainda falta' pa 'Nos a logre hunto', asina Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando, meymey di aplauso y banderanan di AVP den halto, apoyand'e pa e sigui traha duro pa cumpli cu tur locual AVP tin poni den su programa di partido.

Cuerpo Policial Aruba a celebra:

Rudolph "Papa" Soemers a cumpli 35 aña den servicio di Gobierno

Rudolph Soemers, mihor conoci na su nomber di cariño "Papa Soemers", recientemente a cumpli 35 aña den servicio di Gobierno. Cuerpo Policial Aruba a celebra e ocacion special aki durante un recepcion special den presencia di su famia. Rudolph Soemers a expresa di ta hopi contento cu el a tuma e decision pa bira Polis y ta bisto cu e ta disfrutando di un bunita carera, cu hopi experiencia interesante y ta contento cu su trabao actual como coordinador di Departamento di Rijbewijs. Despues cu su rumannan Eric Soemers (na 1979) y Dario Soemers (na 1980) a drenta Cuerpo Policial, nan a keda pidi'e p'e laga su trabao na Brandweer, unda el a cuminsa traha dia 26 di juli 1978 y bin traha hunto cu nan na Polis.

Porfin na 1981, Papa Soemers a solicita y a wordo acepta na Scol pa Polis y dia 1 di maart 1982 el a cuminsa e opleiding, cual tabatin un duracion di un aña y mey. Papa Soemers a traha na San Nicolas despues cu el a completa su opleiding ('83-'84) y riba dia 1 di december 1984, el a bay traha na Departamento di Recherche. Na aña 2000 a acerk'e pa bay traha na Inmigracion, na Havenpolitie, cual el a haci te aña 2003, ora cu atrobe a ofrece un otro puesto di Ploegcommandant. Riba dia 1 di mei 2012 a haci un otro cambio di departamento pa su puesto actual, cual ta di coordinador di Departamento di Rijbewijs. "Trabao di Polis no ta facil y e ta rekeri hopi pasenshi", asina Papa Soemers a expresa. El a subraya cu como Polis mester corda pa semper "trata hende manera hende", pasobra no por haci fout cu hende, mester mantene semper respet pa e otro persona. Esaki ta algo cu e ta trece cune di tempo cu el a traha cu Polisnan di antes cu hopi experiencia y nunca el a cambia. E ta conseha tur hoben cu drenta Cuerpo Policial Aruba pa scucha di nan mentor y nan superiornan kende tin hopi aña di servicio y mester probecha di nan experiencia. E otro conseho ta pa "siña bo leynan bon", esaki ta algo cu Soemers ta pone un balor halto na dje; e ta splica cu esaki ta hopi importante p'e colega ta bon para den su sapato y ta añadi pa "don't take chances", pero semper sa cua ley ta aplica. Finalmente, Papa Soemers ta gradici su dos rumannan pa a pidi'e drenta Cuerpo Policial y su señora kende tabatin comprension y pasenshi cune pa cu e exigencianan di e profesion di Polis.



Ultimo detaye pa

Celebra 50 aña di introducion di Dienstplicht na Antillias (Aruba)











DIAMARS 27 y diarazon 28 di augustus 2013, ambos pa 7:30 di anochi, na Centro San Martin Santa Cruz, lo participa e ultimo detaye p'e actividadnan cu lo tuma lugar diasabra 31 di augustus pa celebra 50 aña di introduccion di Servicio Militar Obligatorio na Antiyas (Aruba).

Lo duna splicacion riba, parada na Playa, cu lo cuminsa 10:00 di mainta, Speedmars rond Aruba, cu lo cuminsa 12:00 di merdia, parada na San Nicolas, cu lo cuminsa 4:45 di atardi y Brindis, cu lo ta 7:00 di anochi.

Diarazon 28 di augustus awor, lo tin oportunidad pa "Fotoshooting" den uniform. Pa por compara "before and after". Tambe tin oportunidad pa inscribi y cancela e contribucion pa henter e dia di actividad aki, esta e celebracion di 50 aña di Dienstplicht.

Persona di contacto ta Sam Ramada cel.: 566-3024 of email: sam_ramada@hotmail.com



Chauffeur ta pega soño y ta subi rotonde

DIASABRA madruga a pasa un accidente na rotonde Las Americas. Un Mitsubishi Lancer A-20330 riba caminda di L.G. Smith Boulevard yegando rotonde no a logra para y a pasa straight riba e rotonde. Segun declaracion di e chauffeur cu e tabata direccion pariba, banda di ATA el pasa un auto.

El a pega soño y ora el a tende un zonido el a spierta, e momento ey el a tuma nota cu el a subi rotonde. Daño material ta considerabel. Chauffeur mes a busca takelwagen pa kita e auto for di e rotonde.

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd vijftig vierkante meter (750 m²), gelegen te San Nicolas in Aruba, zoals omschreven in meetbrief nummer 139 van vijfentwintig september negentienhonderd vier en zeventig, met het daarop gebouwde appartementencomplex, plaatselijk bekend als: Isaac Wagemakerstraat 75-B;

Inzetprijs: Afl. 108.000,00.

2. het recht van erfpacht tot zestien november tweeduizend zevenentwintig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vijfennegentig vierkante meter (695 m²), gelegen te San Nicolas in het vierde district van Aruba, zoals omschreven in kadastrale meetbrief nummer 20 van tien februari negentienhonderd vijftig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Isaac Wagemakerstraat 81;

Inzetprijs: Afl. 93.000,00.

3. het recht van erfpacht tot zevenentwintig november tweeduizend tweeënzeventig op:
   a. een perceel domeingrond, groot éénhonderd één vierkante meter (101 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 119, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Helfrichstraat 34; en
   b. een perceel domeingrond, groot éénhonderd vierkante meter (100 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 120, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Helfrichstraat 36,
   hierna tezamen ook te noemen: het registergoed (tezamen vormende de bar/restaurant
   bekend als: Las Vegas Bar);

Inzetprijs: Afl. 225.000,00.

4. het recht van erfpacht tot vijfentwintig augustus tweeduizend vierentwintig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd tweeëndertig vierkante meter (732 m²), gelegen aan de Noordkant van de Congoweg/ Westhoek Rasmijnstraat te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, welk perceel nader is omschreven in Meetbrief nummer 33 van vier februari negentienhonderd vierenzestig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Caya Jose Geerman 72 (eerder bekend als: Congoweg 72);

Inzetprijs: Afl. 149.000,00.

5. een perceel eigendomsgrond, groot vijfhonderd zeventig vierkante meter (570 m²), gelegen aan de Newtonstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie E nummer 38, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Newtonstraat 1;

Inzetprijs: Afl. 200.000,00.

6. een perceel eigendomsgrond, groot zesduizend vierhonderd zestig vierkante meter (6.460 m²), gelegen te Weg Fontein in het vierde district van Aruba, zijnde het restant van de gronden omschreven in meetbrief nummer 242 van eenentwintig oktober negentienhonderd vijfenzestig (oorspronkelijk groot zesduizend achthonderd vijfenzeventig vierkante meter (6.875 m²), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Weg Fontein 154-A, -B en -C;

Inzetprijs: Afl. 300.000,00.

7. het recht van erfpacht tot drieëntwintig augustus tweeduizend zevenenzestig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd negenenvijftig vierkante meter (559 m²), gelegen te Turibana in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie D nummer 1657;

Inzetprijs: Afl. 60.000,00.

Krachtens een executoriaal beslag zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden vekocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

8. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer driehonderd achtentachtig vierkante meter (± 388 m²), gelegen te Calabas in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 128, (oorspronkelijk groot drieëntwintigduizend vijftig vierkante meter (23.050 m²)), als is omschreven in een particulier meetdocument WLA/058, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Noord Bona Vista 1;

Inzetprijs: Afl. 122.400,00.

9. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer zeshonderd vierentwintig vierkante meter (± 624 m²), gelegen te Calabas in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 128, (oorspronkelijk groot drieëntwintigduizend vijftig vierkante meter (23.050 m²)), als is omschreven in een particulier meetdocument WLA/018, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Noord Bona Vista 17;

Inzetprijs: Afl. 167.400,00.

**Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 6 september 2013 tot 16.00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.
In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.**

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op 23 september 2013 om 10:00 uur in de vergaderzaal van ARUBA SURFSIDE MARINA aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel: (297) 588-2400 Fax: (297) 588-2500 Email: c.denobrega@notarisrodriguez.com

Universidad di Aruba y Colegio EPI ta organiza: Digital Media Conference

DIAMARS, 27 di augustus proximo Universidad di Aruba hunto cu Colegio EPI ta organisa un Digital Media Conference, cual evento lo tuma lugar den auditorio di EPI na Seroe Blanco.

Durante ultimo añanan e uso y acesibilidad di internet a aumenta drasticamente y cu e introduccion masal di smartphones, tablets y medianan social, un dimension nobo a wordo crea pa cu e metodonan di comunica den forma digital, pero tambe den e forma cu nos por duna contenido na nos trabao, estudio, entretenimiento y tambe n'e forma di haci comercio/negoshi. Aunke cu Aruba ta un pais chikito, tin hopi oportunidad den e mundo digital cu nos por explora y desaroya.

Universidad di Aruba y Colegio EPI den nan afan pa stimula e espirito di inovacion, empresarial y di liderazgo bao di studiantenanta mira e proyecto aki uno sumamente importante pa nos hobennan.
Durante e anochi aki diferente orador local lo ta dunando presentacion riba diferente tema relata cu media digital. Tur studiante di EPI, Universidad di Aruba y IPA ta keda cordialmente invita pa atende e conferencia.
E temanan lo enfoca riba e uzo di internet y oportunidad cu plataformanan digital ta ofrece.

E orador nan p'e anochi aki lo ta:
Daphne Agius Cesareo-Lejuez (Carib Media Aruba) – Tips, Trends and Opportunities in Digital Technology;
Bethsarim Catherine van Koetsveld-Briñez (Creative Design Development Aruba) - The 10 Mistakes You are Making on Social Media and the (FREE) tools that can help you make them right!
Guido Picus and Kristjana Thorvalds (Expandeer) - Facebook Marketing Intelligence;
Edward Erasmus (docente Universidad di Aruba)–What it Takes to Develop a Worldclass Commerce Strategy for Aruba.

Despues di e presentacionnan lo tin oportunidad pa haci pregunta n'e panelistanan y tambe tur presente lo tin chens pa netwerk cu e oradornan pa haci pregunta den forma individual.
E evento ta cuminsa pa 7:00 di anochi y hoben, interesadonan y e publico en general ta keda cordialmente invita pa asisti. Entrada lo ta completamente gratis. Studiante y invitadonan ta ser encurasha pa trece nan smartphones y tablets. E cupo den e sala ta limita. Pa mas informacion, por bay riba Facebook:

https://www.facebook.com/events/calendar#!/events/135328143339246/ of por busca riba Facebook: Digital Media Conference Aruba.

segun sra. Lila Mackay

Situacion Social di Aruba tin tur atencion di PDR

Na prome lugar e kier a gradici un y tur p'e acceptacion y reaccion positivo cu e ta ricibiendo desde momento cu el a wordo introduci como candidato riba lista di Partido Democracia Real. Bishitando casnan, scuchando e preocupacionnan di e ciudadanonan, mas y mas ta confirma cu Aruba ta confrontando problemanan hopi compleho, debi n'e hecho cu durante diferente gobernacion cu nos a conoce no tabatin atencion debido p'e situacion social di Aruba, asina Lily Mackay a duna di conoce.

Ciudadanonan ta expresa preocupacion riba e.o.: Aumento di criminalidad, principalmente entre hobennan,

pobresa cu ta aumenta y no ta mira cambio den esaki. cantidad di mucha cu na edad hopi jong no ta atendiendo scol, aunke cu a introduci "leerplicht". Mayor cu yiunan cu tin un of mas forma di limitacion cu no ta hayando servicio alcansabel, no tin manera pa paga esaki.

Asina por sigi menciona hopi punto mas cu ciudadanonan a trece dilanti como preocupacion. Ciudadanonan ta expresa cu nan ta sinti cu no ta tene cuenta cu nan derecho como ser humano, cu nan opinion no ta wordo respeta y nan voz no ta wordo scucha.

Nos ciudadanonan merece un mihor calidad di bida. Nos muchanan tin derecho riba un ambiente den harmonia pa nan por desaroya nan potencial nan completo, nan ta nos futuro, nan t'e seguridad di un desaroyo continuo di nos pais.

Habriendo un aña escolar nobo por a mira hopi di nos muchanan cu un "smile" riba nan cara drentando cura di scol cu nan articulonan di scol nobo nobo.



Na mesun momento tin cu bisa cu ta di lamenta cu tin un grupo di nos muchanan cu no a wordo permiti pa drenta scol debi cu mayornan pa motibo di nan situacion financiero no por a cumpli cu e contribucion anual di scol.

Tambe ta hopi di lamenta di scucha cu mayornan no a laga nan yiunan bay scol pa motibo cu no tabatin pan pa desayuna ni tampoco pa hiba scol. Un grupo significante di hoben cu a caba EPB – aspirant cu capacidad pa sigi studia, mester bay traha pa motibo cu no tin otro opcion pa sigi studia of pa motibo cu nan edad ta "halto". Hobennan cu aunke cu "leerplicht a wordo introduci, pa motibo di situacion financiero na cas mester bay traha pa yuda cubri gastonan di primera necesidad, ta algun di e puntonan di preocupacion segun Lily Mackay.

Partido Democracia Real t'e partido cu ta para pa pueblo y ta respeta derecho di opinion y participacion di cada ciudadano.

Lila Mackay candidato nr. 7 riba lista di Partido Democracia Real pa asunto nan social ta di opinion cu nos ciudadanonan merece un mihor trato, un mihor calidad di bida.

Partido Democracia Real ta sali di e punto di bista cu no solamente mester señala problema of situacionnan cu mester di atencion sino cu mester presenta posibel solucion pa cada situacion y pa cada problema.

Asistencia social Santa Anna Noord cu partimento di paña pa esunnan den necesidad

Asistencia Social Santa Anna Noord ta manda un cordial invitacion pa nos hendenan den necesidad, cu tin partimento di paña diamars, 27 di augustus y diaranson, 28 di augustus di 9.00 te cu 11:00 mainta. Nos ta situa panort di misa Santa Anna na Noord.

Un danki di curason na tur cu a coopera di un of otro manera pa yuda nos hendenan den nan mester y cu Dios drama su bendicion ariba nos dushi hendenan.

Boluntarionan di Asistencia Social Santa Anna Noord.

Programa di actividad fisico –Go for Life- ta cla pa cuminsa; abo so falta

FUNDACION Movimiento ta Bida for di 2010 ta ofrece comunidad Arubano un programa di actividad fisico specialmente pa adultonan pa mehora salud y calidad di bida.



E programa a consisti di actividadnan manera aqua-fitness, interval y circuit training, spinning & strength training, fisio-fit y relahamento, canamento y movemento cu musica low impact pa un periodo di 12 siman cuminsando dialuna 9 di sepember 2013 y finalisando diasabra 29 di november 2013. Cada dia tin un sesión varia cu ta cuminsa for di 5'or y mei di mainta, cu un duracion di 1 ora.

E actividad ta tuma lugar na Piedra Plat den sala di gym di SVGA; na Playa den gym chikito di Colegio Arubano unda antes tabata Emma School y na San Nicolas den sala di gym di Princes Cristina School banda di Community Pool.

Entrenamento ta consisti di aspectonan di resistencia, flexibilidad, forsa y balansa. Instructornan ta fisio-therapista Joke Smith-Kesteloo, therapista di movemento Jerome van der Spil, Gisela Comenencia, instuctora di aerobics y e entrenador specialisaden canamento Rudy Leysner.

Tambe nos tin Karim Perez, Maximo Wernet, Giovanni Leocadia, Bryan Lopes, educador físico; tur personanan experiencia y certifica den actividad físico. Pa spinning nos tin Saskia Hoogeveen y Noemi Maduro den Zumba Crioyo.

Pakico un programa special di movemento pa 40 + y 55 +?
Segun e organisacion mundial di salud "WHO" ta bon p'e ser humano haci movemento diariamente pa un tempo di 30 minut te cu 1 ora. Esaki lo ponebo experiencia resultadonan grandi y positivo pa cu bo condicion fisico como tambe pa bo salud.

A keda constata cu personanan di edad 40 y mas, alabes di 55 y mas ta hendenan cu no ta move hopi of cu no ta move mas.
Consecuentemente esaki ta trece problemanan di obesidad, problemanan cardiovascular, problemanan di circulacion di sanger, presion halto, cholesterol y malesanan cronico.
Ta p'esey ta recomendabel pa haci movemento diariamente.

Fundacion Movemento ta Bida ta haci un invitacion na un grupo di 20 persona di edad 40 y mas, pa inscribi y participa n'e actividad di movemento pa un periodo di 12 siman. Sin duda algun lo bo mira pa bo mes e beneficionan di movemento. Bo lo experiencia resultadonan positivo na bienestar di bo condicion fisico y bo salud.
E ta costa unicamente 75 florin pa luna. E suma aki ta pa cubri e gastonan envolví pa realisa e actividad aki.
Naturalmente si bo no por participa tur dia bo por haci escogencia di e oferta, basta bo participa sikiera dos of tres biaha, apesar di e hecho cu ta recomenda pa cubri e programa completo pa ricibi e benificionan cu bo mes a inverti.

Pa inscribi of información por tuma contacto cu Rudy Leysner, cel 594-2546, of via movemientotabida@gmail.com of nos Facebook page Fundacion Movemento ta Bida.

PwC ta duna guia pa estudio den ramo di accounting, tax y consulting

Ta invita studiantenan pa participa n'e "PwC Student Night"

COMO un compania cu diferente specialisacion specifico y un reputacion hopi halto internaconialmente, PriceWaterCooper semper ta buscando profesionalnan hoben pa reenforsa su team den e ramo di accounting, tax y consulting (contabilidad, impuesto y consultacion).
Pa motiva y brinda sosten n'e siguiente generacion di profesionalnan den e ramonan aki, PwC ta invita nos studiantenan interesa den un of mas di e areanan di specialisacion pa un "Student Night".

"PwC Student Night" ta p'e hoben cu kier sigui studia, pero kier sa mas tocante profesion y oportunidadnan pa un carera den accounting, tax y consulting. Participacion n'e "Student Night" ta gratis.
Durante un evento informativo y educativo e team di PwC lo duna un bista den e careranan aki, compartiendo informacion tocante oportunidadnan na PwC. Ademas, lo yuda e studiante haci su escogencia di estudio pa su desaroyo den un of un combinacion di e ramonan aki.

"PwC Student Night" ta tuma lugar diarazon 11 di september di 6:30PM pa 9:00PM den ballroom di Aruba Marriott & Stellaris Casino.

Tur studiante interesa pa atende e evento aki mester registra mandando nan nomber, scol y number di telefon pa PwC prome cu dia 3 di september via email contactus.aruba@an.pwc.com. Tambe, por registra y adkiri mas informacion via telefon na number 522-1647.



DEPORTE



Sebastian Vettel ta gana na Belgica



E piloto aleman Sebastian Vettel (Red Bull) a gana e Gran Pre di Belgica, riba un ritmo inalcansable incluso pa un gran careda di Fernando Alonso (Ferrari), cu na ningun momento por tabata serca di e lider di e Mundial, apesar di ta di 2 lugar. E yobida no a parece den e circuito di Spa-Francorchamps, e team di Red Bull tabata tin tur cos pa sali ganador, tremendo salida, pasando Lewis Hamilton facilmente cu diasabra a clasifica prome lugar, y asina Vettel ta logra su di cinco victoria di temporada y di 31 prome di su carrera. Tras di dje, Alonso cu a sali di 9 lugar, pero ya den salida a yega di cinco, danki na un salida malo di esnan di Lotus, e frances Romain Grosjean y e finlandes Kimi Raikkonen.

E dominio di Vettel, cu tabata tin un gran diferencia cu Alonso di casi 9 seconde. Loke a cuminsa malo pa Raikkonen, cu problema na su brake, a caba na e buelta 26 cu e salida di e finlandes despues cu esaki a ripara cu su brake no ta hasi loke e ta pidi. El abandono del piloto de Lotus rompió una estadística intachable de 27 carreras consecutivas puntuando para el finlandés, precisamente en uno de sus circuitos fetiches, donde había obtenido la victoria en cuatro ocasiones.

Mas ainda e careda tabata bay, mas e lider tuma ventaha, Vettel a yega na un distancia di 25 seconde unrato riba Alonso, ora esaki a cambia tire. E debate pa di dos lugar tampoco tabata mustra algo di preocupa, debi cu Hamilton tabata mas cu 10 seconde riba Alonso, mientras cu Rosberg tabata debati cu Webber pa wak ken ta keda di cuatro lugar. Awo Alonso mester warda pa e careda na Monza, e siguiente 7 di september, pa trata di ataka e superioridad di e piloto aleman di Red Bull, cu a reconoce cu e podium cu den e Gran Pre di Italia no ta spera asina bon manera na Spa, mientras cu Alonso ta priminti genera sonrisa den su siguidornan den e siguiente bishita na e cas di e escuderia Ferrari.



Novak Djokovic:

"Mi confiansa tey ainda"



E serbio Novak Djokovic ta spera tin su mihor forma den e US Open. Despues di yega e semifinal den Masters 1000 di Montreal y cuarto final di Cincinnati, e campeon na 2011 a bisa di ta cla pa yega su mihor actuacion den e ultimo Grand Slam di temporada.

"Mi ta kere mi a hunga rasonablemente bon den e dos siman nan aki. E dos wega cumi a perde tabata 7-6 y 7-5 den e tercer set y den e momento importante, no tabata haya e forsa adicional pa ta trankilo y golpea tiro corecto", el a bisa diasabra den rueda di prensa.

"Esey ta loke a pasa. Tin ora ta pasa atraves di e momento nan aki. Pero mi confiansa tey ainda. Esaki ta trata di un Grand Slam, pa loke ta diferente di cualkier otro evento. Mi gusta hunga torneo di Grand Slam. Mi tin un hopi bon record den e US Open den mi ultimo cinco of seis aña, asina ta mi ta spera cu ansha pa cuminsa", e cuatro biaha finalista di e evento a bisa.

Djokovic ta cuminsa contra Ricardas Berankis den e prome round y cu ta defende punto di final di e temporada pasa, despues di perde contra Andy Murray den cinco sets.

Carlo Ancelotti a contesta Gerardo Martino



CARLO Ancelotti, tecnico italiano di Real Madrid, a contesta e palabra di e entrenador argentino di Barcelona, 'Tata' Martino, cu a critica e cifra cu ta cumprando Gareth Bale, y a bisa cu no ta compronde con e futbol europeo ta funciona. "E numbernan ta parse casi un falta di respet pa mundo general", Martino a bisa, cu a critica un operacion cu Real Madrid ta serando cerca di 100 miyon di euro pa cumpra e hungador di Tottenham, Gareth Bale. Ora a puntra Ancelotti den sala di prensa di e ciudad deportivo di Valdebebas pa e frase di e entrenador di Barcelona, el a djs contesta; "Tabata un palabra cumi no a compronde". "Mi ta pensa cu Tata Martino no tin hopi tempo aki y t'e ainda no ta compronde con futbol europeo funciona. E ta asina. E no ta compronde con su propio club ta funciona, Barcelona cu a cumpra hungadornan hopi importante pagando placa. Tabata palabra straño", el a bisa. Ademas, e tecnico italiano no kier a bisa si na Granada, pa di dos fecha di Liga, si lo hunga Casillas of Lopez, y a pidi apoyo di su publico pa e dosnan y reconoce cu no ta un decision definitivo cu el a tuma. "Mi no ta bay bisa ken lo ta e portero titular, paso e tema ey ta trece hopi palabra. Mi ta prera papia prome cu nan dos y despues tuma un decision cu lo no ta definitivo", el a bisa den rueda di prensa na e ciudad deportivo. Ancelotti a reconoce cu loke a pasa diahuebs den Trofeo Santiago Bernabeu tabata un poco desagradable, ora e fanaticada di Real Madrid a dividi entre Iker y Diego, y a caba dedicando algun grito contra nan dos. "Mi conoce e fanatico di Real Madrid hopi bon y ta importante compronde cu purba tuma e mihor decision pa e team gana. E ta importante compronde cu no ta bay hunga Iker of Diego, ta e portero di Real Madrid ta hasi'e", el a bisa. E tecnico di Real Madrid no kier a contesta nada riba Gareth Bale, futbolista cu ta casi pa yega su team. "Mi tin otro problema den e momento aki", el a bisa. "Mi ta compronde cu ta un argumento hopi interesante pa tur hende, pero no por bisa nada paso e no ta un hungador di Real Madrid na e momento aki. Sorry pero mi no por contesta esey", el a insisti.

El a papia riba e estado di Asier Illarramendi, cu ta wak su regreso pronto despues di su lesion muscular. "E ta bon. Otro siman e ta cuminsa train cu e team y mi ta kere cu e lo ta disponibel contra Athletic. Sigur e lo ta bon pa ora cuminsa Liga despues di e weganan internacional". Ta e mesun deseo cu e tecnico italiano tin pa e mediocampsita aleman Sami Khedira, cu despues di lesiona contra Betis lo no tey na Granada. "Nos tin un problema cu Khedira", el a admiti prome cu reconoce cu ta pensa den e brasileño Casemiro como sustituto of pone Isco cu Modric.



Daily Specials













Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Every Day
BUY ANY LARGE PIZZA AND GET A TWO (2) LITERS OF COKE FREE	BUY ANY LARGE PIZZA AND GET A BREADSTICK OR CINNASTIX* FOR FREE	BUY ANY LARGE PIZZA AND GET ANY 14-PCS OF CHICKEN FOR Only Awg. 10.90	BUY ANY LARGE PIZZA AND GET ANY STUFFED CHEESY BREAD FOR Only Awg. 7.50	WITH THE PURCHASE OF TWO OR MORE MEDIUM 1-TOPPING PIZZAS AWG 17.50 EACH



Palm Beach
586 0333



Tanki Leendert
582 0333



Savaneta
584 0444

All our prices are in Arubian Guilders. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to change prices without prior notification. The prices in our computer system are final.

Carlos Tevez: "Un anochi perfecto"



E delantero argentino Carlos Tevez a describi como un anochi perfecto su debut den Liga di futbol di Italia na score diasabra e unico gol di e wega den e triunfo di Juventus, actual campeon di e torneo, riba Sampdoria (1-0). "Mi ta hopi contento pa e resultado y pami gol. No tabata facil hunga den un veld muha y mas ainda paso mi tin cu adapta ainda na e tactica di e team", Tevez a bisa, cu a score na di 13 minuut di dos tempo, despues di un pase di e mediocampista frances Paul Pogba. "Pa suerte tur cos a bay bon", e futbolista a bisa. Tevez den su cuenta di Twitter a bisa: "ta cuminsa un soño nobo. Hopi contento cu e team! Y sigui traha duro", el a bisa. Na ultimo, e entrenador di Juventus, Antonio Conte, a bisa: "A scucha papia hopi di dje y a descubri cu e ta un gran campeon". Y el a agrega: "Tevez ta un campeon cu ta aporta calidad y caracter na e team aki y cu a integra liher na su compañero nan. Y hasta a participa den e fase defensivo". "Cada dia cu pasa, Carlito ta integra mas na nos wega, mescos cu e otro refuerso. Nan tur ta forsando paso no ta facil adapta ora un yega na Calcio desde otro tipo di futbol", Conte a conclui.

Rafael Nadal bek den US Open



AWO ya caba number 2 den e ranking mundial y cla pa cuminsa US Open, Rafael Nadal a sigura cu e ta yega cu e actitud corecto y a bisa: "E temporada pasa mi a wak e evento aki na television; awe mi tin e oportunidad di hung'e y esey ta increibel". Desde su regreso na februari, Nadal tabata casi imparable den pista duro, tradicionalmente esun cu ta sinti menos comodo, y tin un total di 16 victoria riba tur tipo di veld den loke ta bay e temporada aki, un exitoso buelta cu ta hib'e tin un di e temporada nan mas emotivo di su carrera. Su ultimo victoria na e torneo di Cincinnati a dun'e suficiente punto pa hala Andy Murray y bolbe ta na di dos lugar di e ranking di ATP, aunke e hungador ta prefera no papia riba un lucha pa ta prome lugar y cu ta concentra dia pa dia. E siguiente test ta cuminsa e torneo na New York, unda lo hunga prome contra e mericano Ryan Harrison y lo por topa Roger Federer den cuarto di final. "Mi no ta pensa den esey, Wimbledon tambe a bisa cu nos ta topa otro den cuarto", e tenista a bisa, recordando cu den e torneo ey ambos a cay trempan.

Thiago Alcantara lo ta afo pa 2 luna

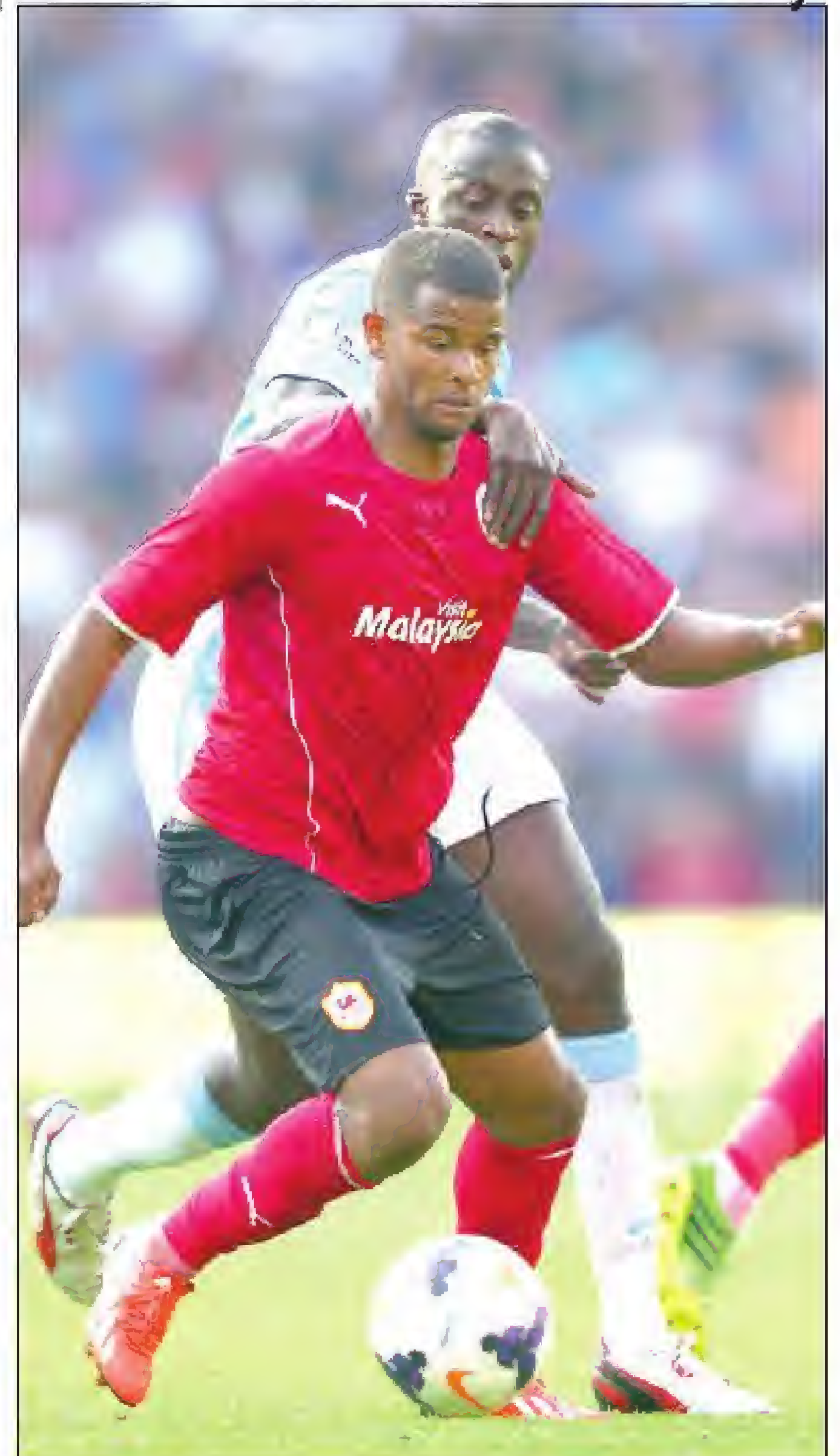


E internacional spaño Thiago Alcantara, mediocampista di Bayern Munich, lo ta afo pa 7 siman debi na un rotura na su ligament na su enkle banda drechi, segun e club aleman a informa den un comunicado. E futbolista cu a lesiona den e wega di diasabra contra Nuremburg (2-0), cual ta correspondiente na di tres fecha di Bundesliga, e lo wordo opera awe na Munich, despues di e diagnostico cu a hasi riba dje diadomingo. Thiago, cu a lesiona e ligament di su enkle den un accion den di dos tempo di wega, tabata sustitui pa Thomas Muller, y lo perde e siguiente cuatro wega di e campeonato aleman contra Friburg, Hannover, Schalke y Wolfsburg, e wega di Champions League y Supercopa di Europa di diabierna awo contra Chelsea.

Manchester City no ta hunga bon y ta perde contra Cardiff City

E team cu recien a subi, Cardiff City a logra diadomingo un victoria sorpresivo na gana Manchester City cu score di 3-2 den e Premier League. Fraizer Campbell a anota dos biaha, na di 79 y 87 minuut, despues di conecta sendo tiro di skina pa duna e victoria na e team di Cardiff. Despues di un prome tempo sin gol, Edin Dzeko a habri e score pa City na di 52 minuut y aron Gunnarson a empata na di 60. Y despues cu dos gol di Campbell a desnivela e score pa pone den ventaha e team di Cardiff cu score di 3-1, pero e spaño Alvaro Negredo a corta distancia den tempo extra. City no a bolbe haya caminda pa gol durante e seis minuut extra. "Nos lo ta e candidato debil den hopi wega di temporada, pero manera nos a demostra nos tin un gran determinacion", Campbell a bisa. "E mas special ta cu nos a logra e tres punto. Ora uno yega di abou, no por spera demasiado pa cuminsa logra punto, di manera cu tabata un gran alegria". Cardiff ta hunga den e division mas halto di futbol ingles pa prome biaha den 51 aña despues di subi e temporada pasa, y incluso empata contra e favorito City, lo a hasi e fanatico contento. Un punto tabata loke nan kier contra un City cu a golea Newcastle 4-0 dialuna den e comienso di su temporada. "Nos a hunga contra un team hopi dificil. Nan tabata tin 10 hungador den nan propio area y pa nos e tabata dificil", e tecnico chileno di City, Manuel Pellegrini a bisa. "Despues cu nos a anota e prome gol mi a pensa cu nos a hunga un poco mihor. Pero tabata hugada prepara di cual a defini e wega; dos tiro di skina".





Roberto Soldado un biaha mas ta salba Tottenham

E spaño Roberto Soldado a extende su racha goleador na comienso di su carrera den Tottenham. E gol di diadomingo di pinalty contra Swansea tabata su di cuatro gol den tres wega. E delantero, cu a yega di Valencia pa un total di 30 miyon euro, a anota desde e punto di pinalty na di 58 minuut, despues cu Andros Townsend tabata manda vloer pa Jonjo Shelvey den e area. Tal y manera a pasa den e wega competitivo pa e team di London, e bon tiro di Soldado na e punto di pinalty a duna e victoria na Andre Villas-Boas, ainda den construccion y pendiente pa resolve nan futuro sin Gareth Bale. E golnan di Soldado ta suavisando e posibilidad di perde e hungador Bale, cu ta cla pa pasa pa Real Madrid y cu no a hunga mientras ta negosha su pase. Ainda sin Bale, e maximo goleador di e temporada pasa, Tottenham a cuminsa e torneo cu victoria consecutivo pa prome biaha den cuatro temporada. Di otro banda, Swansea a perde su dos weganan. Den Tottenham tambe a hasi su prome aparicion competitivo Etienne Capoue, Nacer Chadli y Paulinho.







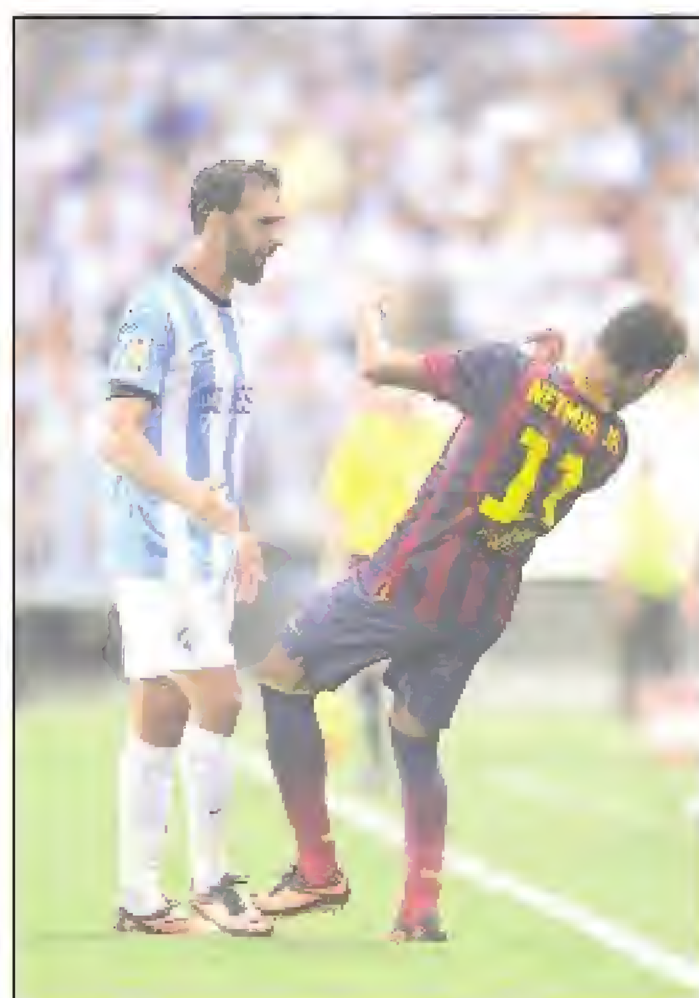
Adriano ta duna Barcelona e triunfo riba Malaga

BARCELONA, sin Lionel Messi, tabata mester un tiro desde pafo di e area di e defensa brasileño Adriano pa asina gana Malaga, cu tabata tin e empate na pia di Fabrice, cu a dal den e tubo, y dos hugada mas na final, cu Victor Valdes a sa di scapa na e minuut 90. E team di Malaga a debuta den La Rosaleda cu un team practicamente nobo, cu otro entrenador, e aleman Bernd Schuster, y cu solamente cinco hungador den e team titular di e temporada pasa, Caballero, Sergio Sanchez, Gamez, Camacho y Santa Cruz. Barcelona tambe a realisa varios cambio di e prome wega di temporada, Adriano, Song y Iniesta, pa Alves, Busquets y Messi. Ademas, e tecnico argentino Tata Martino a mantene Neymar riba banki.

E wega a cuminsa hopi bibo, liher y cu dominio di Barcelona, pero cu problema pa crea wega den e defensa di Schuster, cu un mediocampo yena cu Darder, Tissone, Camacho, Pawlowski y Fabrice. Malaga tabata sali cu counter y den e minuut 2 e argentino Tissone a avisa cu un tiro cu a sali afo. Ainda asina, Barcelona cu su futbol di semper, a purba yega y un error di Willy Caballero a casi caba den gol via Alexis Sanchez, pero no a logra. Cu e minuutnan pasando, e team di Barcelona tabata domina y hunga den e area di Malaga, cu tabata evita tur manera e bala yega na e ultimo homber pa gol. Apesar na un tiro liber di Antunes cu Valdes a scapa, Barcelona tabata sigui hunga den e parti di Malaga, pero esaki nan tabata asina defensivo cu di baina por a sali.

Barcelona a logra e 1-0, via un tiro desde pafo di area di Adriano cu a bay na e banda drechi di Caballero, cu no a spera un tiro asina di e brasileño. A yega e halftime cu e 1-0 y un cambio pa lesion, na keda den vestuario e goleador Adriano, sustitui pa Dani Alves. E pelicula di e wega no a cambia. Barcelona dominando y Malaga wardando algun error of algun accion di strategia pa purba empata. E sentencia por a yega cu un bala cu a dal riba lomba di Pique, despues di un tiro liber, cu a dal den tubo na e minuut 58. E wega tabata sigui di mesun manera y Martino, cu a ripara cu e score no ta move, a duna Neymar minuut, cu a sustitui Pedro na e minuut 63.

Pero e velocidad ofreci di biaha di e portugues Eliseu, cu tambe a drenta terreno di wega y un hugada di Roque Santa Cruz, cu a pasa un tremendo bala pa Fabrice cu e no a probecha, y su tiro a dal den e tubo banda robes.



E empate tabata zona. Schuster a hasi dos cambio ofensivo ora tabata falta 14 minuut, e entrada di Sebastian Fernandez y Pedro Morales. Barcelona no tabata tin hopi ocasion t'e na e momento ey, aunke e velocidad di Neymar tabata crea problema. E propio brasileño a faya e 2-0 cu un tiro liber cu Caballero a saca un banda. E accion aki a duna Malaga un hala cu a cuminsa kere realmente den tabla e wega y ta Victor Valdes a kita e posibilidad aki, saliendo na dos ocasion riba cabesaso di Sebastian Fernandez y despues di Tissone, pa cual e team di Martino a mantene e victoria y keda mas halto den e tabla.

Chelsea a anuncia acuerdo pa Willian

CHELSEA a anuncia diadomingo e acuerdo oficial cu a yega cu Anzhi Majachkala ruso pa e traspaso di e mediocampista brasileño Willian, segun e club di London a informa. E compra sin embargo mester warda t'e momento e hungador haya permiso di trabou for di e autoridadnan. Segun legislacion, pa obtene esaki mester participa den al menos 75% di weganan internacional di Brasil den e ultimo dos aña, condicion cu no a cumpli. Willian, di 25 aña, solamente a hunga dos wega cu e seleccion brasileño den e periodo ey, pero Chelsea ta kere cu e hungador por ta inclui den e categoria di talento special pa cual ta ricibi e autorisacion laboral, loke por hasi publico diaranson awor. Chelsea no a hasi referencia den su comunicado na e cifra di e traspaso, pero e operacion ta rond di 35 miyon euro, segun diferente fuente. Anzhi a paga pa Willian 41 miyon na Shakhtar Donetsk na januari ultimo durante e periodo di reapertura di e mercado. Willian Borges da Silva, natural di Sao Paulo, ta hunto cu Gareth Bale, un di e protagonista di pretemporada. Prome cu sera e acuerdo cu Chelsea e hungador a pasa e reconocimento medico cu Tottenham apenas un par di dia despues di negosha, segun varios medionan cu Liverpool. Diasabra, Jose Mourinho a bisa publicamente cu e brasileño ya a tuma su decision y ta cla pa yega Chelsea.



Xander Bogaerts ta dal su prome hit den MLB



XANDER Bogaerts no tabata tin mucho problema pa dal su prome hit. E hungador di 20 aña a drenta e wega di diasabra, cu Red Sox a gana cu score di 4-2 riba Dodgers na di ocho inning. Cu un out den di nuebe inning, Bogaerts a dal un hit cu un conteo di 2-2, pa right field. "Mi no kier a warda mucho mas, mi ta hopi contento mi a kita esaki di caminda", Bogaerts a bisa. "Spera e prome di hopi mas". Bogaerts tabata tin cuatro yegada na e plato di MLB den dos wega t'e cu diasabra, dus den termino di bateo, e no mester a warda hopi pa dal hit. Pero e ultimo biaha cu e tabata tin un hit, tabata augustus 15 pa Pawtucket. E tiro tabata di 97 mph, halto y pafo di e plato. "Mi djis a spera pa e guy no bula y hasi un catch style superman", Bogaerts a bisa di e segunda base Jerry Hairston. "Mi ta contento cu el a cay aden, pero lastimamente mi'n score, pero mi ta contento cumi a logra e prome". "Mihor awo cu otro aña", e manager John Farrell a bisa. E wega tabata na television di FOX, so Bogaerts su wega por a ser mira na Aruba. Su ruman homber, Jair, tabata na e wega na Los Angeles, pero su mama no por tabata presente, di cual lo wak e siman aki na Fenway Park. "Spera hopi hende di Aruba a wak'e", Bogaerts a bisa. Durante e entrevista tabata tin un problema pa componde un pregunta di periodista.

Un reportero tabata kier sa kiko Bogaerts lo hasi cu e bala, dus e bala cu el a dal como su prome hit. Bogaerts no a gara e pregunta directamente, di cual su contesta tabata: "Kiko mi ta bay hasi cu e bala?", Bogaerts a bisa. "Dal'e". Despues cu a bise cua bala kiermen, Bogaerts a bisa cu esey lo ta un souvenir cu e lo hiba cas cun'e. "Trece bek cas di mi famia, pone den un lugar bunita", el a bisa.

Marlins Kelloggs a gana 5-2 contra Marlins Fatum y a titula campeon





DIARANSON 21 di augustus a tuma luga e final cu a keda pendiente entre e dos team nan di Marlins esta Marlins Kelloggs y Marlins Fatum. E wega a tuma luga na veld di hubentud Tanki Leendert den oranan di atardi. E tabata un wega di basta emocion. E prome inning a cera cu 0-0 mientras cu e di dos inning tur dos team a hinca 2 careda. Pa e team di Kelloggs Shawndrick Perez a habri e marcado cu un bunita homerun. Den e di tres inning e wega a keda mescos 0-0. Den e di cuatro inning e team di Kelloggs a logra hinca e ultimo tres caredanan di e wega aki y asina logra titula campeon den e liga di 7/8. Un pabien ta bay na tur dos team cu a sa di hunga un tremendo wega y a wanta e publico den un tension ful e wega. Un pabien special ta bay na e team di Kelloggs cu ta : Jeremy Valera, Myron Saladin, Mylan Saladin, Dieter Croes, D'Angello Odor, Shawndrick Perez, Gizhagy Tromp, Obi Tromp, Nigel Romero, Kyon Flanegin, Jovi Lopez, Clinton Roga, Alejandro Gei y Brandon Nicolaas. E manager Angelo Croes y e coaching staf Mikel Saladin, Mitchel Castellano y Gregory Tromp. Nos ta gradici nos sponsornan cu ta deposita e confiansa den e teamnan di Marlins y ta spera di por sigui conta cu nan sosten. Boso nan ta engrandece nos deporte. Danki den nomber di tur nos muchanan.

Alabes nos kier a haci uzo di e oportunidad pa avisa cu e sesosport di Marlins cu a keda pendiente lo tuma luga diasabra 31 di augustus pa 7:30pm na Hubentud Tanki Leendert. Bin yuda y sostene nos muchanan pa cu e deporte di baseball.

Club di ahedrez ta bay start cu su actividadnan diahuebs awor

DIAHUEBS awor dia 29 di Augustus, Club di Ahedrez di Aruba ta bay start cu actividadnan atrobe.
Nos ta situa na Nieuwstraat 11, dilanti di Botica Oduber na Playa.

Nos prome actividad despues di vakantie grandi lo ta torneo "Antraco-Wewe Croes"
E prome rond lo wordo hunga diahuebs awor dia 29 di augustus pa 08:00 di anochi.
Nos lo hunga 7 rond. E otro rondnan lo wordo hunga riba 5, 12, 19 y 26 September, 3 y 17 di October. Entregamento di premio lo tuma luga dia 24 di october.

Tur hende por participa na torneo Antraco-Wewe Croes. Mester presenta na club pa 08:00 di anochi. Inscripcion ta gratis. E prome rond lo start entre 8:15 y 8:30 dependiendo cuanto inscripcion nos haya. E siguiente rondnan lo start pa 08:00 di anochi exacto (desde 5 di September pa dilanti).

E torneo lo wordo hunga den un solo grupo. Pero dependiendo di bo nivel (elo-rating), bo ta kay den premio pa grupo B (elo rating 0 – 1600) of pa grupo A (elo-rating 1600 of mas halto). Un hungado nobo (cu no tin nos rating ainda) lo start cu un rating di 1500
El o y lo hunga dus den grupo B.

Antraco Aruba lo pone premionan pa grupo A (e prome 3 luganan) y pa grupo B (e prome 3 luganan). Pa e hungado cu a progresa mas compara cu su rating initial, Antraco ta pone un premio extra (raketprijs). E hungado cu lo haya e premio aki, no mag di a gana un premio caba ni den grupo A ni den grupo B.

Duracion di un partido lo ta 75 minuut pa persona pa henter e wega y 30 seconde extra después di cada zet. Nos ta spera cu tur hungado di ahedrez aki na Aruba bin inscribi pa e torneo Antraco-Wewe Croes aki cu lo start diahuebs awor.

Tur cos ta cla p'e torneo anual: Jani Brokke Memorial 2013

FUNDACION Movemiento ta Bida (FMTB) ta participa cu e Torneo Anual di 60+ "Jani Brokke Memorial" ta cla pa cuminsa. E aña aki atrobe un total di 8 deporte lo participa y Cede Aruba t'e sponsor principal di esaki.
Tur persona 60 aña pariba por participa den e torneo aki y bo no mester ta profesional, pero mester tin bon humor y condicion.
FMTB ta organisa e evento aki tambe pa por trece hopi amigo di antes hunto p'asina por pasa un rato agradabel.

Biljart ta start sali diadomingo dia 1 di september na Tumazu de la Sallestraat pa 2'or di merdia. Despues nan lo hunga diarazon dia 3 pa 7.30 anochi y e final lo ta diadomingo dia 8 di september pa 2'or di merdia.
Tennis e aña aki lo hunga men's double y tambe mixed double pa prome bes. Tur wega ta wordo hunga na Eagle Tennis Club y nan ta wordo hunga for di dia 10 te cu 13 di september tur dia cuminsando pa 7'or di anochi.
Domino e aña aki a bay pa Centro di Bario Noord y nan ta hunga dianan 6 y 8 di september cuminsando pa 7.30 pm

Atlethiek lo tuma lugar diadomingo dia 8 di september na Linear Park. Aki lo tin diferente categoria di edad. Nan ta 60-64 aña, 65-69, 70-74 y 75 aña pariba. Thrill Walkers ta encarga cu esaki y nan ta cuminsa mainta pa 7'or.
Softball ta worde hunga y organisa pa Sabana Grandi Ballpark siadomingo 8 di september. 4 Team lo enfrenta otro cuminsando pa 9.30 mainta y pa 6'or di atardi y campeon lo ta conoci.
Rudy Leysner y su ruman Franklin ta encarga cu Volleybal y esaki ta worde hunga diasabra 7 di september pa 7'or den Sporthal na Santa Cruz.
E deporte cu mas a crece den e ambiente di 60+ sigur ta Bowling, unda Edna Maduro t'e motor grandi tras di esaki. Na Eagle Bowling e weganan lo tuma lugar cuminsando diabierna dia 6 di september y nan ta sigi dianan 7 y 13 di september. Tur dia e weganan ta cuminsa pa 6 pm.

Entregamento di premio lo ta diasabra 14 di september na Club POVA unda J Formation lo toca for di 8 pm te cu 1 am. E participantenan por los pia un poco despues di dos siman di deporte.
Fundacion Movemiento ta Bida kier a gradici tur coordinador cu ta yuda nan organisa henter e evento grandi aki tur aña. Tambe Cede Aruba cu tur aña ta sponsor esaki ta contribui en grande pa nos grandinan.

Un suplica ta bay na tur hende pa bin apoya nos deportistanan 60+ p'asina stimula nan pa sigi haci deporte.

Diana L. Amelo Hennep, Candidato #3 riba lista di PPA

Un Dama integro dinamico y profesional dispuesto pa soluciona retonan grandi cu ta afecta nos pais Aruba



Naci na Aruba. Diana a lanta den e bario di Dakota y a bolbe bay biba eynan. Su mama a nace na Surnam y tin casi 50 aña biba na Aruba. Su tata a nace na Aruba y tur dos a traha den e area di enseñansa y a contribui pa educa e generacion nobo. Diana a crece cu un sentido di etica y moral halto. Tambe e a wordo lanta cu e balor di traha duro pa logra su metanan. Cu e pensamento di "No warda y spera pa hende haci bo fabor".

Cu su 19 aña Diana a bay Hulanda pa sigui cu su estudio. Na Universidad di Amsterdam e a studia y a gradua como 'Fiscaal Jurist', (Derecho di Impuesto). Despues di a traha un par di aña na Hulanda e tabatin e deseo pa regresa y yuda su pais na unda e a nace. E a solicita y despues di pasa diferente test a wordo ofreci e puesto di Adjunct Inspecteur der Belastingen. Despues Diana a bay traha na Polis den staf di Korpschef. Na 2007 e a baha cu V.U.T. pa cumpli cu su deseo di cuminsa su propio negoshi. A crea e compania "Dinamo Consultancy" y a tuma su prome pasonan como empresario. Na 2009 Diana a acepta e reto di traha na Gabinete di Gobernador di Aruba. Prome e a traha como Presidente di e Comision di Audiencia y despues como trahado consular, primeramente encarga cu naturalisacion. Na 2012 despues di haci su eenmanszaak un N.V. Diana a cuminsa traha atrobe ariba su mes. Nunca e a pensa di drenta den politica pero ora el a wordo acerca e a pensa cu un manera pa sirbi bo pais ta 'steek je nek uit'en 'steek de handen uit de mouwen'. Esaki ta encera di tuma e riesgo, sin miedo pa represalia realisando cu nos ta biba den un pais democratico. Si bo ta wak cu algo no ta bon, bo tin cu bisa algo of tuma accion. No para na banda y critica. Pensando riba tur e cosnan cu no ta bayendo bon ariba su pais stima Aruba, e a dicidi di haci algo. Diana ta dispuesto pa sacrifica tempo di su empresa pa haci tal. Tin algun punto cu tin su interes principal. Esakinan ta Finanzas publico, compania chikito, forsa laboral y maneho di integracion. Tur ta retonan grandi pa soluciona.

Conoce mas di kende ta Desiree Croes, nr. 13 riba lista di AVP



Desiree Croes, candidata number 13 riba e lista berde, ta bishitando su hendenanden e barionan di Pos Chikito y Sabana Basora, splicando e programa y hibando e mensahe di su partido AVP. Maske cu e bishitanan di cas den bario, hopi bes tin e caracter ameno di un encuentro di famia, ya cu Desiree Croes ta bin di e barionan aki, tog tin un grupo grandi di votador cu a bin nobo den nos barionan.

Pa nan, nos ta duna un splicacion chikito, kende t'e persona tras di e candidata di Pos Chikito y Sabana Basora.

Desiree Croes ta number 12 den rij di e rumannan Croes, yiu di Everaldo Buchi Croes (qepd) y Avelina Croes-Vrolijk. Desiree ta nieta di Pablo Porfilio Croes y Maria Croes-Geerman y di Juancito y Eloina Vrolijk, awe tur den felis memoria. Su antepasadonan a establece na Pos Chikito den cuminsamento di siglo pasa.

Segun historia, nos ta procedente di e Croesnan di Sero Pita y Piedra Plat y di e Vrolijknan di Balashi, Santa Cruz. Desiree ta bin di un famia di 13 yiu, pesey mes e number 13 tin nificacion special pa Desiree.

El a nace y lanta den curason di Pos Chikito y a bay Kukwisa na Pos Chikito. Despues cu Desiree a caba educacion secundario, el a drenta IPA. Como jufrou di scol di Biologia y Hulandes, Desiree a traha den enseñansa pa mas cu 15 aña.

Durante su carera como jufrou di scol, Desiree a logra diferente proyecto riba su nomber; entre nan e Science Fair y e proyecto di "Bek 100 aña den Tempo" y tambe el a funda e biblioteca na Juliana School unda e tabata traha.

Despues Juliana School a yama e biblioteca na su nomber, cual ta un honor grandi. Desiree despues a studia studia ley na Universidad di Aruba, unda na aña 2001 el a ricibi su titulo di Meester in de Rechten. Desiree mesora a cuminsa traha pa su pueblo, e pueblo humilde sin e medionan necesario pa drenta un oficina di abogado.

Desiree a specialisa den Derecho Familiar y aki ta unda el a desaroya su mes como e abogado di pueblo, unda el a logra gana hopi caso pa su hendenan. Nunca un hende ta bati en vano riba Desiree su porta. Semper e tey pa yuda; si Desiree bisa bo cu e ta yuda bo, e no ta lubida bo momento bo cera porta bo tras. Al contrario, t'e ora ey e ta cuminsa haci su esfuerso maximo pa traha pa bo. Su satisfaccion di mas grandi ta pa gana bo caso.

Despues di a traha exitosamente como Director di Arubahuis na Hulanda pa dos aña, Desiree Croes a drenta Parlamento na 2011. Como Parlamentaria Desiree a lucha semper pa igualdad y respet pa tur hende. Riba e puntonan importante aki, nos lo elabora den un otro articulo. E carera deportivo di Desiree tambe merece un espacio special, ya cu e ta uno largo y impresionante. Boso por sigui Desiree Croes, candidata number 13 riba e lista di victoria, riba Facebook y Twitter. E ta tur dia den su Cas di Partido na Pos Chikito 78. Aki bo por topa tur dia cu bo representante, mr. Desiree Croes. Cada un di boso ta bon bini.

Evelyn Wever-Croes ta di opinion cu:

Arthur Dowers y Mike Eman mester retira



PARTIDO MEP a yama un conferencia di prensa cu urgencia den area di Mon Plaisir, pa denuncia cu Mike Eman kier sconde e problema di asbest den e area.
A haya particulanan di asbest, siendo cu apenas algun dia prome Arthur Dowers a chercha y ataca docentenan.
Arthur Dowers mester tuma honor na su mes y retira como Minister, pasobra el'a faya. No un biaha so, el'a faya na varios ocasion den e problema aki di asbest. Asina lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Mike Eman for di diahuebs sa cu e problema aki ta un peliger pa henter e bario, pero e kier a tene scondi pa no stroba su Congreso. Pa interes politico e ta scoge pa laga henter e bario biba den riesgo di por bira malo. pesey Mike Eman tambe mester tuma su retiro.
"Con un gobernante di e pais aki por drumi trankil anochi, sabiendo cu e tin pone hende core riesgo di algo asina serio manera contaminacion di asbest? Bo no mester ta mama of tata pa pensa riba interes di nos muchanan prome.

Ami ta un di e mamanan cu a manda su yiu scol bou di e instruccion di gobierno cu e lugar ta safe, y awor ta resulta cu e lugar tabata contamina. Mi ta resa pa salud di nos yiunan cu a wordo exponi n'e peliger di asbest, pa ningun di nan no bira malo. Pero mi ta hopi indigna cu e Gobierno aki ta neglisha interesnan di nos hobennan di e manera aki" segun lider di MEP, Evelyn Wever-Croes.

Rene Herde durante di Congreso di Partido AVP

Tur placa cu a bin di pueblo, a bay bek pa pueblo

Papiando di e cambio cu AVP a trece den Gobierno!

"Compartidarionan, 4 aña pasa nos a haci e compromiso pa trece CAMBIO. Un di e cambionan mas importante cu nos a conoce cu Gobierno di AVP, ta forma cu a traha cu placa di pueblo: Placa cu a bin di pueblo a bay bek pa pueblo.
E placa a bay pa para e kiebro di nos fondonan di pensioen; pa mehora forsa di compra di pensionado y trahadornan cu e reparatietoeslag; pa drecha barionan cu tabata 'stik den stof'.
E placa a wordo inverti pa haci nos scolnan lugarnan cu ta duna studiantenan gana di studia y maestronan di scol motivacion di duna les atrobe.
E placa di pueblo a bay pa crea trabou y alivia e peso di esnan cu pa un motibo of otro tabata tin mester di un man.
E placa a wordo usa pa yuda nan lanta riba atrobe, pa sigui cana riba propio forsa".



Cu e palabranan fuerte y cla aki, Rene "Baba " Herde'a indica un di e cambionan cu ta mustra masha cla mes e diferencia entre gobernacion anterior di MEP y e gobernacion di AVP.
Anto awe e gobernantenan cu a usa placa pa nan mes ta grita cu a crea debe y a malgasta placa, lubidando cu mitar di e debe di Aruba ta di gobernacionnan di MEP.

E diferencia ta, segun Rene Herde cu di tur e debe di Gobiernonan di MEP, pueblo no ta wak ni corda algo cu MEP a haci pa pueblo. Siendo cu pueblo mes ta conta cu orguyo di tur loke Gobierno di AVP a haci pa pueblo den apenas stres aña y dies luna.

Den combersacion cu Rene "Baba" Herdé despues di e Congreso 2013 di partido AVP, a puntr'e riba e critica di MEP cu Gobierno di AVP a malgasta placa. Rene "Baba" Herdé a bisa: "E lider y politiconan di MEP mester bisa e mas cu 20 mil trahador di sector priva cu ta hayando e "placa pa yudo fortifica forsa di compra" (=reparatietoeslag) cu e placa aki ta placa malgasta y cu Gobierno di AVP no mester a haci'e!
MEP mester bisa e mas cu 17 mil pensionado y e mas cu 3400 pensionado di Gobierno cu e reparatietoeslag cu nan ta haya ta malgastamento di placa y cu nan no merece. MEP mester bisa e mamanan soltera cu a wak nan entrada y esun di nan yiunan cu ta bay scol bay di mas o menos 600 florin pa luna pa 1100 pa luna, cu e placa aki ta malgasta.
Cu nan no mester a hay'e.

Bisa nan cu Gobierno a haci malo pa drecha nan entrada. MEP mester bisa e trahadornan di Gobierno, e maestronan di scol y trahadornan di fundacionnan subsidia, cu e indexering cu nan a haya y e aumento di e "Bashi premie" y e prima di fin di aña, ta malgastamento di placa dor di Gobierno di AVP y cu e trahadornan no merece.
MEP mester bisa tur e pensionadonan cu Gobierno di AVP a haci malo di para e bancarota di e fondonan di pensioen. Cu e miyonnan cu a hinca den APFA por ehempel ta placa benta afo! Pasobra t›eynan e placa di pueblo a bay. Tur placa di pueblo a bay bou di Gobierno di AVP bek pa pueblo,"asina Rene "Baba" Herdé a bisa despues di un Congreso sumamente exitante.

Mr. Maria A. van der Biezen-Ridderstaat (candidato # 2 di PPA)

Enseñanza na Aruba: Quo vadis?

ORA nos mira e maneho riba tereno di enseñansa di e actual Gobierno nos di PPA ta constata cu e flamente Minister di enseñansa lamentablemente no tin enseñansa na pecho.

1. Kitamento di asbest na Mon Plaisir Basis; Ta casi un aña cu a cera scol Mon Plaisir Basis pa motibo di e panchinan di asbest cu ta den mal estado riba dak di e scol aki. Minister mes tabata sa esaki di October aña pasa y a laga cera e scol y evacua esaki na otro localidadnan. Esaki nifica cu e scol aki ta cera 11 luna caba. Pero net riba dia 14 di augustus cu e otro dos scolnan secundario den vecindario, esta Mon Plaisir MAVO y Colegio Arubano, ta bay habri nan portanan Gobierno a decidi di cuminsa cu e proyecto pa kita asbest.

2. Falta di planeamento; Di tur e tempo cu a pasa no por a planea mas mihor ki dia ta bay haci trabaonan di reparacion? Tabata tin suficiente tempo pa a drecha e dak. Por ehempel den vakantie di pasco di nacemento, vakantie di pasco grandi y vakantie grandi cu a dura 6 siman pero ta net ora scol ta habri ta decidi di bay kita asbest for di e dak. Esaki ta mustra falta di planeamento di parti di Gobierno. Minister mester a djies para e proyecto y no cuminsa cu esaki pero lague te e siguiente vakantie cu ta den Oktober. Pero kisas Minister kier a laga e proyecto cuminsa cueste loke cueste pa asina logra drecha e scol prome cu eleccion?

3. Falta di comunicacion; E directiva y rectorado di Colegio Arubano mes a keda sorprendi cu e noticia cu lo cuminsa cu e trabaonan na Mon Plaisir Basis na final di vakantie. Colegio ni Mon Plaisir Mavo no a ni ser informa adelanta di e asunto aki cu ta forma un peliger pa su alumnonan y su personal. Esaki ta nifica cu no tabata tin ningun sorto di comunicacion cu e dos scolnan menciona. Minister ta djis hisa benta sin informa e scolnan aki debidamente y sin tene cuenta cu nan seguridad.

4. Perhudica alumno y candidatonan pa examen; Door cu e trabaonan no a keda cla den e tempo stipula cu scol mester a habri, anto Colegio a mantene e scol cera pa un tempo mas largo pa evita tur risico cu por tin pa e salud di su alumnonan y su personal.
Henter e tardansa pa habri e scol sin embargo ta perhudica e alumnonan di e dos scolnan aki enormemente. Pasobra tur dos scol tin nan programa pa Schriftelijk Onderzoek (SO) pa candidatonan di examenklas Mavo, Havo y Vwo y tambe e Centraal Proefwerknan (CP) pa e otro alumnonan. Esakinan ta cuminsa caba den e ultimo siman di luna di september. Awor aki ya caba e programa a cay dos siman atras. E ta bay cay mas atras ainda awor cu a haya particulanan di fibra di asbest riba tereno y den klas na Colegio.

5. Entrevista; Den un entrevista cu Minister Dowers el a bisa cu e por a acelera e proceso pa e drechamento di dak of lag'e cana su caminda pa asina haya e contratista cu ta bay kita e asbest. E no tabata tin ningun consehero pa a informa su persona cu e mester tene cuenta
cu e otro dos scolnan den vecindario? Y tampoco e por a ser informa di e peliger pa salud di e alumnonan y personal di e dos scolnan en cuestion? Y que hubo di e habitantenan cu tambe ta puntra awor dicon no a laga check con e situacion di particulanan di asbest ta den nan vecindario?

6. Falta di oido, responsabilidad y respet; Door cu Minister no a duna oido na e carta di e Directiva di Colegio pa laga haci Colegio limpi profesionalmente e Directiva di Colegio a haya su mes obliga di entama un Kort Geding. Hues a honra esaki. Asina Colegio riba propio iniciativa a busca un contratista profesional pa haci e trabao di limpiesa. E contratista a tuma muestra di superficie y di den aire cu a wordo manda pa Merca pa analisis. Nos di PPA ta haya un falta di respet cu Minister no ta tuma responsabilidad y no tin oido, ni interes pa enseñansa mescos cu ta e caso cu criminalidad. Otro falta di respeta ta cu Minister di enseñansa a duna declaracionnan incorecto den direccion di e Directiva di Colegio, ya cu Minister no a compronde ta dicon Colegio no a habri su portanan diamanson cu a pasa. Tambe anteriormente Minister a menasa den medionan di prensa cu Colegio por spera bishita di inspector di enseñansa. E declaracionnan aki no ta na nan luga ya cu e Minister di enseñansa mes ta responsabel pa e mal timing di e proyecto aki. Tambe e minister a keda sin inclui den e orden, test y limpiesa den e vecindario, entre otro Colegio. Tipo di declaracionnan asina ta bay contra e protocol di DTI pa loke ta trata kitamento di asbest.

8. Negligencia; Resultadonan di e test a drenta y ta resulta cu tin restonan di asbest riba e tereno y hasta den klasnan di Colegio. Esaki ta nifica cu Colegio a actua diligentemente y a cumpli cu su deber di salvaguardia su alumnonan y su personal. Loke en principio e Minister mester a haci pero lamentablemente e no tabata tin oido pa esaki y asina a neglicia salud di studiantenan, personal y habitantenan den vecindario door di no laga inspecciona. Esaki ta nifica tambe cu scol lo bay tarda mas ainda pa habri su portanan.

9. Peliger di asbest; Alumnonan di Mon Plaisir Mavo si a bay scol diahuebs ultimo y awor ta resulta cu a haya fibra di asbest riba nan tereno tambe. Avond Havo tambe a haya les anochi y a habri bentana di e klasnan ora di les. Awor con ta para cu e centenares di alumnonan y e docentenan di e scolnan aki awor cu a bay scol y a cana den e aire posiblemente contamina cu particulanan di asbest? Y que hubo un biaha mas di e habitantenan den vecindario?

10. Localidad nobo; Awor Colegio ta buscando un otro localidad pa mientras tanto auxilia e alumnonan y nan personal na unda e alumnonan por haya les y e docentenan por duna les na un lugar safe. Mirando henter e situacion cu a surgi nos Minister mester tuma su conclusion y retira como Minister di Enseñanza y laga otro persona sinta na su luga.

11. Oportunidad; Nos di PPA ta condena e hecho aki. E falta di responsabilidad, planeamento, comunicacion, oido, respet y convivencia di parti di e Minister. Pesey PPA tin solucion pa situacionnan manera aki riba menciona. Pasobra mester cambia e Minister di enseñansa pa uno cu si tin oido y ta tene cuenta cu e bienestar y salud di alumnonan y studiantenan di nos pais. Un minister cu si tin enseñansa na Pecho. Importante ta awor pa realisa e cambio necesario aki pronto. Pesey, PPA mester di bo apoyo den e eleccion venidero di dia 27 di September. Pa un MEHORACION di nos enseñansa, no tin otro alternativa cu vota pa Partido Patriotico di Aruba, ya cu ningun otro partido tin nos alumnonan y studiantenan na pecho manera e partido Oranje. Nos di PPA ta boga pa "Un miho educacion pa nos actual y futuro generacion".



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
Serv. Maria N.V.
Pariba di Brug:
Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -
Pariba di Brug:
Dr. Linden v/d

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Resultado di Loteria

CATOCHI
DIASABRA

2:30	9:00
0450	4938
0360	9168
7194	8107

DIADOMINGO
4944
1367
2299

BIG 4
DIASABRA
2:30 2444
9:00 7793

DIADOMINGO
8001

DIARIO

DIASABRA	DIADOMINGO
7346	-
6953	-
3883	-

ZODIAC
DIASABRA
2:30 3128 *Capricornio*
9:00 0512 *Leo*

DIADOMINGO
9542 *Piscis*

SUPER FOUR

DIASABRA	DIADOMINGO
7947	-

Corsou

DIASABRA	DIADOMINGO
6805	XXX
6125	
9555	

LOTTO DI DIA
DIASABRA 12 - 03 - 06 - 19 - 21
DIADOMINGO 03-05-10-23-25

LOTTO 5
Letter: C
Joker: 01
14 - 22 - 08 - 12 - 26

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 23 Augustus 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.66	1.68	1.70
Engelse Pond Sterling	2.70	2.75	2.81
Zwitserse Frank per CHF. 100	192.32	193.04	193.84
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	178.09	179.72	181.53
Euro per XEU. 100	235.71	237.86	240.25



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Kuminsá dia ku un aktitut hopi positivo i bo por ta sigur ku lo bai bo hopi bon, spesialmente den e lokual ku ta relashoná ku bo trabou, profeshon o estudio.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta awor den progresá ekonómikamente i nada lo tenebu. Bo deseonan di superá ta lagabu buska mihó oportunidatnan den plan profeshonal

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tur kambionan ku bo tin ta resultá hopi benefisioso. No ta agradábu rutina i bo tin awor lus bèrdè pa eksplorá riba tereno deskonosí.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo tin awor lus bèrdè pa hasi loke bo ta konsiderá difísil o imposibel. E progreso den tur aspekto ta bisa presente den bo bida.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tuma e kosnan ku kalmu. Fortalesé bo mes spiritualmente pa bo por bisa nò na tentashonnan, na e lokual ku ta hasi bo bolbe kai den loke bo ta konsiderá ku bo a superá.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo mishon pa e dia ta no kompliká bida. Sorpresivamente bo ta tuma tur kos ku kalmu. Bo ta krea bo propio mundu unda bo por relahá i deskansá.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta hari di esnan ku ta ofendé o kritiká bu. Hasi tur lo posibel pa librábu di tur loke ta preshonábu. Buska e kompania di personanan responsabel.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Tur kos ta revelá, tur kos bo sa i bo por mira awor lus den lokual nan ta skonde pa bo. Bo ta rekuperá di algu hopi negativo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ser sinsero pa ekspresá loke bo kurason ta sinti. Ta momentu di kambia pa mehorá i pa esei bo tin ku ta sigur di loke bo ke.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Kologá bo deber i obligashonnan den órden di prioridat. Organisá bo mes si bo ke terminá e dia relehá i sin mayor preokupashon.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Sali di kompromiso i fabornan ku bo debe otro personanan. No sigui alargá e lokual ku bo tin ku kumpli kuné tardi o tempran.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Máskaranan ta kai i bo ta deskubrí bèrdatnan den área di amor. E palabranan dushi, pero traishonero ya no por konvensé ni gañabu mas

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero
conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento
cristianamente di:



Carlito Romano

Mihor conoci como " Pilu of Conito "
*22-01-1923 nací na Cuba
†24-08-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Jehova es mi pastor na da me faltara, en lugares de delicados pastos me hara descansar junto a aguas de reposo me pastoreara, confortara mi alma; me guiara por sendas de justicia por amor a su nombre.
Salmo 23:1-3

Anunciamos el fayecimento de:



Mariana Mieses

*20-01-1949 †15-08-2013

A nombre de su:
Hija: Lucileni Azcona Mieses

Familiar: Angela Mieses

Nietos: Adrian Soriano Mieses
Jonas Cabrera Mieses

Hermanas: Acia Mieses
Felipa Mieses
Rellita Mieses
Mimina Mieses

Hermanos: Dionicio Mieses
Juveneio Mieses
Emilio Mieses
Juanramon Mieses

Sobrinas: Milagros Mieses
Franmicele Mieses

Acto de despedida sera el Lunes 26 de augosto 2013 de 9 a 11 de la mayana en la Funeraria Aurora. despues para el cementerio Sabana Basora.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Angela Anastacia Geerman-Marin

Miho conoci como"Tan Chia of Machi Chia"
*14-09-1940 †18-08-2013

Na nomber di su:
Yiunan: Jorge Geerman
Jose Geerman
German y Michell Geerman y famia
Caspar Geerman y yiunan
Apolonio Geerman y yiu

Nietonan: Brandon y Tyler Geerman
Michael Geerman
Alejandro Ramirez

Nietanan: Felicia y Sophia Geerman

Rumannan: Maria Marin y famia
Mina y Aristobulo Piña y famia
Chido y Dora Marin-Ras y famia
Faustino y Annie Angela y famia
Maldo y Juliana Werleman y famia
Raymundo y Betty Marin-Maduro y famia

Swa y cuñanan: Frida Marin-Kelly
Ana Werleman-Croes
Juana Semerel-Geerman y famia
Diana Geerman y famia
Mena Geerman
Jossy Geerman y famia

Su ihanan, subrina y subrinonan

Omo: Ramon Marin y famia na Venezuela

Primo y primanan na Aruba y venezuela, comer y compernan

Amigonan di cas: Fai Koolman
Jana Werleman
Catarina Albertz

Demas famia: Marin, Geerman, Gomez, Piña, Angela, Werleman, Ras, Maduro, Dirkz, Kelly, Croes,Danje, Trimon, Underwood, Wix, De Smith

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 30 di augustus 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 29 di augustus 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Na opinion di e partido: MEP a sali ganador di debate di lidernan politico

Mike Eman, lider di pasado, Evelyn Wever-Croes, lider di futuro



Diahuebs ultimo a tuma lugar e prome y unico debate entre e lidernan politico pa campaña 2013, organisa pa Kvk y ATIA entre Mike Eman (AVP), Andin Bikker (PDR) y Evelyn Wever-Croes (MEP). Di acuerdo cu analisis haci pa MEP, Mike Eman desde principio te final tabatin un actitud hopi hostil, mustrando hopi nervioso y rabia.

Andin Bikker tabata mustra serio manera semper, y Evelyn Wever-Croes a demostra su carisma, cu un sonrisa casi constante riba su cara. Tabata obvio cu Evelyn Wever-Croes tabata mucho mas comfortabel cu e demas lidernan. E contestanan di Andin Bikker tabata al caso, cu un joke debes encuando, cu a cay den bon tera serca su simpatisadornan.

Mike Eman no a contesta practicamente ningun pregunta, pero simplemente a keda pega den pasado, den Gobiernonan di Nel Oduber. Tabata mescos cu ta Nel Oduber e kier a debati, y cu e tabatin miedo pa debati Evelyn. Evelyn sinembargo no a laga e atakenan baho di Mike Eman sake di si meta, cu tabata obvio pa mustra e cara renoba di partido MEP, cu ideanan nobo y inovativo con pa rescata nos pais. Algo cu tabata haci Mike Eman cada biaha mas nervioso.

Tanto Andin Bikker como Evelyn Wever-Croes a tene nan mes nechi na regla, contestando preguntanan y impresionando e publico cu nan ideanan y vision. Pero mientras mas Mike Eman tabata ataca nan, nan tambe a bira poco mas skerpi y a cuminsa contra ataca.

Eynan Evelyn Wever-Croes a demostra liderasgo real, manera un gran lider, exponiendo vision y solucion, pero mes momento demostrando cu e por pone Mike Eman na su lugar tambe, di acuerdo cu analistanan di MEP. Ora saca e cuenta final por bisa cu lider di MEP a sali e gran ganador di e prome y unico debate politico, y hopi t'e simpatisadornan di AVP cu a bira lomba pa AVP despues di e debate. Mike Eman a perde e oportunidad grandi pa mustra kico ta su plan, pero e no a haci'e. Cu esaki el'a demostra cu e no tin vision, e no tin un plan, di acuerdo cu MEP.

Pabien na Evelyn Wever-Croes cu e victoria aki, sigur bon merec'i. Den Evelyn, Aruba tin un gran lider.

Agentenan di seguro for di henter Caribe a topa na St. Maarten

Hopi entusiasmo durante e "Nagico Agents Conference 2013"

Durante e ultimo añanan Nagico Insurances a crece y gana popularidad cerca hopi hende pa nan excelente servicio, producto y prijs. E biaha aki Nagico a dicidi di organisa un conferencia: "Nagico Agents Conference 2013" unda cu a invita varios agente y brokers den Caribe pa bin hunto y conoce Nagico mihor.

Drs. Detlef Hooyboer CPCU, Director Ehecutivo di Nagico na Aruba, Corsou y Boneiro, tabata satisfecho di mira e acogida y interes di e agentenan y e brokernan.

"Na un manera profesional y directo, Nagico a splica tocante con nan ta drai; kico Nagico ta nifica pa nan clientenan, e producto- y servicionan cu tin, con grandi Nagico ta, con Nagico ta para financieramente, p'asina tur hende, cliente y brokers haya confianza den nan, como un compania solido y vibrante".

Durante e conferencia tabatin algun orador cu a duna varios conseho practico y relevante n'e participantenan, tocante con nan negoshi tambe por crece y bira exitoso. Nagico ta para tras di e pensamento, cu si un broker of agente ta bon y fuerte para y ta crece, pa Nagico esaki tambe ta importante.

Imram Amjad, CEO di Nagico Group, a indica cu: 'Loke ta keda importante ta pa tur cu ta envolvi, sigui contribui, p'e hendenan sigui coopera y yuda otro.

Den e di dos parti a papia di think outside the box, pues con mester pone e mente funciona mientras ta den un organisacion, unda cu ta surgi problema y oportunidad y kico mester haci pa no laga esaki pasa bo bay.

E crecemento di e compania Nagico ta duna e hendenan mas confidencia cu e ta un compania di seguro solido. Nos kier sigui crece y recientemente nos a habri Nagico na St. Lucia, Bahamas y Grenada strategicamente pa no wordo perhudica den caso di calamidad. Nos sa di unda nos a bin, nos sa unda nos kier yega y nos sa con pa yega eynan y esey ta loke ta haci Nagico, un di e companianan di seguro top den Caribe."

